UNIVERSIDAD DISTRITAL FRANCISCO JOSÉ DE CALDAS
FACULTAD DE CIENCIAS Y EDUCACIÓN
LICENCIATURA EN HUMANIDADES Y LENGUA CASTELLANA

Informe de Pasantía

NARRAR CON EL CUERPO

ETNA NAVARRO CASTELLANOS

BORYS BUSTAMANTE BOHÓRQUEZ

Coordinador de pasantía

BOGOTÁ D.C.

2017.

Dedicatoria

Dedico este texto a todos (as) aquellos que me acompañaron en este camino de aprendizaje, a aquellos que creyeron en mí y apoyaron mis pasos a pesar de los tropiezos, a quienes no perdieron la fe en el alcance de mis metas y hoy celebran conmigo este importante logro.

Dedico este trabajo a mi familia, a mi madre Lilia Castellanos, ejemplo de perseverancia y fuerza.

A mis maestros, constante fuente de crecimiento e inspiración.

Agradecimientos

A mis docentes y tutores por su acompañamiento y sugerencias en mi formación académica, a el profesor Boris Bustamante y la profesora Margot Guzmán por su apoyo constante.

A los estudiantes de Arte Danzario, a la maestra Juliana León y a el maestro Luis Alfonzo Martínez por permitirme desarrollar esta propuesta pedagógica.

Agradezco a Andrés Berger por inyectar con vivos colores mis ideas en escala de grises, por acompañar en vela largas noches de creación narrativa y por inspirar con decisión, la exitosa culminación de este importante paso.

A Aviry.

RESUMEN ANALÍTICO ESPECIALIZADO

RAE

Aspectos formales	
Tipo de documento: Informe de pasantía	
1. Título	Narrar con el Cuerpo
2. Autora	Etna Cristina Navarro Castellanos
3. Director	Boris Bustamante
Aspectos de investigación	
4. Palabras Clave	Lectura, escritura, procesos cognitivos, enseñanza, aprendizaje, narración, habito lector, danza, habilidades corporales, inteligencias múltiples.
5. Descripción.	Informe de pasantía de investigación que compila la experiencia pedagógica de dos semestres de trabajo con el grupo de Arte Danzario en la facultad de artes Asab, Este trabajo se llevó a cabo con el fin de determinar la importancia de los fundamentos teóricos, didácticos y prácticos de la lectura y la escritura para la formación profesional de los estudiantes de Arte Danzario. Para este propósito se tuvo en cuenta la formación y las habilidades corpóreas de los alumnos, usando esta información como herramienta en la planeación de estrategias que involucraran el cuerpo como medio de narración constante (consciente o inconsciente). A partir de allí, desarrollamos ejercicios de materialización de las lecturas de aula, generando innovadoras

	Propuestas pedagógicas para la enseñanza lecto escritora en Arte Danzario.
6. Fuentes.	En la investigación y desarrollo de este trabajo se emplearon aproximadamente 15 fuentes bibliográficas entre textos académicos y literarios acordes con la propuesta pedagógica N*arrar con el Cuerpo* en la búsqueda constante de un dialogo entre literatura y danza.
7. Contenidos.	Introducción, Objetivos, Planteamiento del problema, Marco teórico, Marco metodológico, Aplicación, Contextualización Propuesta pedagógica, Programa, Experiencia pedagógica, Desarrollo de la P.P, Diario de campo, Camino a las construcciones artísticas, Avances creativos, Presentación de performances, Diagnostico final, Reflexiones, Anexos y Bibliografía.
9. Metodología.	El proceso de reconocimiento del grupo de trabajo y las múltiples dificultades que presentaban los estudiantes de primer semestre de Arte Danzario de la Universidad Distrital frente al saber de *"Comprensión y producción de textos",* nos suscitó algunas reflexiones que fueron dando cuerpo y fuerza a la metodología que usaríamos para sensibilizar, de manera exitosa, a nuestros estudiantes, indagando por los antecedentes de sus falencias lecto-escritoras previas al ámbito universitario. Con la convicción de lograr sembrar en los alumnos una inquietud (y gusto) lecto-escritor perdurable que trascendiera el cumplimiento con el área cursada, planteamos un programa basado en la Investigación Explicativa para el desarrollo de nuestra propuesta pedagógica. Por ello acoplamos la P.P a las

	formas de exploración e investigación del objeto de estudio planteado por este método. Teniendo en cuenta la naturaleza de búsqueda: causa – efecto de la investigación explicativa, frente a una problemática, y a fin de encontrar las razones del por qué ocurre un determinado fenómeno y en qué condiciones se da éste. Indagamos por las causas que agudizaban las falencias de los estudiantes frente al saber lecto- escritor.
10. Conclusiones.	Resientes estudios estadísticos muestran que el nivel de lectura en Colombia es de los más bajos en Latinoamérica, debido en su mayoría, a una cultura lectora pobre, ya que el groso de la población reduce esta actividad a obligaciones académicas y rara vez lo toma como iniciativa de investigación o medio de esparcimiento. Por ello, resulta fundamental crear una conciencia social, tanto en padres como en hijos sobre la importancia de la lectura como medio de aprendizaje y de esparcimiento, como placer y como ruta académica. Esta investigación nos permitió evidenciar procesos deficientes tanto del ejercicio lector como de la comprensión textual, que daba cuenta de experiencias negativas frente a este saber y que se remontaban a una poca (o nula) estimulación en el hogar, y repetidas experiencias negativas en la escuela. Esta información nos muestra la urgencia de crear propuestas pedagógicas que favorezcan dinámicas de aprendizaje dentro y fuera del aula, brindando a los estudiantes la posibilidad de tener experiencias significativas acordes con las múltiples formas de aprendizaje y con una educación un poco más solidaria frente a las necesidades de formación del alumnado.

RESUMEN

El presente documento da cuenta del informe de pasantía *Narrar con el Cuerpo* desarrollado en el marco del Convenio de cooperación establecido entre la Licenciatura en Educación Básica con Énfasis en Humanidades y Lengua castellana y el Comité de Currículo de la Facultad de Artes – ASAB de la Universidad Distrital Francisco José de Caldas, este informe narra el desarrollo de una propuesta pedagógica que fundía las artes: danzaría y literaria en pro de la construcción de experiencias lectoras significativas para los estudiantes.

Adicional a ello, se recopila de manera detallada el desarrollo y crecimiento de la propuesta pedagógica, el análisis previo del nivel de lectura y profundidad de análisis de los estudiantes (Arte Danzario I semestre), la creación de estrategias adicionales para el mejoramiento de habito lector de los alumnos, y finalmente, un análisis del impacto que tuvo esta propuesta pedagógica en el grupo de trabajo.

Palabras clave:

Propuesta pedagógica, experiencia lectora significativa, literatura, danza, lectura, habito lector.

TABLA DE CONTENIDO

CAPITULO I

INTRODUCCIÓN

1) OBJETIVOS……....12
   1.1) Objetivo general……...12
   1.2) Objetivos específicos……...12
   1.3) Justificación……13
   1.4) Aspectos preliminares……..14

2) PLANTEAMIENTODELPROBLEMA…….....15
   2.1) Planteamiento de preguntas……..16
   2.2) Limitantes…….16

CAPITULO II

3) MARCO TEÓRICO…….……17
   Contenido……..18

   Importancia de la estimulación del habito lector y concientización de la lectura como responsabilidad social……...…..18
   Concepto de literatura y cuerpo……..……..19
   Estructuras mentales y métodos de enseñanzas alternos para un aprendizaje significativo……..……20
   Una experiencia lectora más allá de un requisito académico forzado……..20

4) MARCO METODOLÓGICO…...……22
   4.1) Población……...……22

5) APLICACIÓN ……...23

CAPITULO III

6) CONTEXTUALIZACIÓN……24
6.1) literatura y danza…… .24
6.2) Narración y cuerpo……...24

7) PROPUESTA PEDAGÓGICA……...27
7.1) Diagnóstico Inicial……...27
Proceso de sensibilización…….……..28
Avances…….…….....28

8) PROGRAMA…….……...…..30
8.1) Etapas…….…….....31

CAPITULO IV

9) EXPERIENCIA PEDAGÓGICA…….…….…… 32
10) DESARROLLO DE LA P.P…… 33
11) DIARIO DE CAMPO……...……...……. 35
12) CAMINO A LAS CONSTRUCCIONES ARTÍSTICAS……..…...36
12.1) Una tarde en el aula……37

13) AVANCES CREATIVOS…….....……...45
14) PRESENTACIÓN DE PERFORMANCE……..……..49
14. 1) Muestras artísticas…….……49
14. 2) Textos literarios trabajados……...……49

15) DIAGNOSTICO FINAL…….……..56

15.1) Panorama nacional…….……56
16) REFLEXIONES…….……...58
17) ANEXOS…….……..60
BIBLIOGRAFÍA…….66

INTRODUCCIÓN

El presente informe tiene como propósito dar cuenta de la propuesta pedagógica *Narrar con el Cuerpo* aplicada a los alumnos arte danzario de primer semestre de la Universidad Distrital. Esta propuesta tuvo como fin fortalecer el habito lector de los jóvenes creando una experiencia lectora dinámica y completa que les permitiera resignificar sus experiencias lectoras negativas. Luego de una extensa investigación desarrollamos estrategias alternas que reconocían la condición de artistas corporales de los alumnos y su habilidad particular de aprendizaje desde lo tangible y desde lo sensitivo (inteligencia kinésica, Gardner) forjando un puente dialógico en la articulación de literatura y danza para la construcción gradual de narraciones corporales.

Este informe cuenta con IV capítulos que dan cuenta del desarrollo progresivo de la propuesta pedagógica. El Capítulo I responde a la etapa inicial de observación y análisis, planteamiento del problema y fijación de objetivos respecto al diagnóstico inicial. En la primera etapa indagamos por los hábitos lectores de los estudiantes y encontramos que, en la mayoría de los casos, los alumnos contaban con una experiencia lectora muy pobre que respondía apenas a los compromisos académicos recogidos hasta el momento y los ubicaba en una actitud pasiva frente al saber de comprensión y producción de textos.

El Capítulo II abarca la compilación conceptual y teórica necesaria para el desarrollo del proyecto pedagógico (P.P), fijando a través de autores como Gardner, Cassany y Breton las bases teóricas que dieron luz en el desarrollo de conceptos fundamentales para nuestro ejercicio tales como: cuerpo, narración y procesos lectores. Por consiguiente, los Capítulos III y IV, contienen, por un lado, la propuesta pedagógica y el informe de su ejecución, y por otro lado, la recopilación de la experiencia pedagógica con anexos del diario de campo y el desarrollo final del producto (performances) que recogía los aprendizajes de los estudiantes durante el curso de comprensión y producción de textos.

1. OBJETIVOS

1.1 Objetivo General:

- Potenciar desde la inteligencia kinesica (narración corporal) la comprensión lectora en los estudiantes de arte danzario.

1.2 Objetivos Específicos:

- Identificar el origen de las dificultades del proceso lector de los estudiantes de arte danzario de primer semestre de la ASAB.
- Analizar estrategias pedagógicas para la creación de experiencias lectoras significativas, a fin de encontrar las más acertadas para la sensibilización lectora de los alumnos de Arte danzario.
- Acompañar el desarrollo intelectual de los estudiantes y aportar herramientas en la aplicación de sus conocimientos a través de prácticas lecto-escritoras - corporales.

- Descubrir en colectivo el porqué de la importancia de la lectura y la escritura en cualquier área del conocimiento independientemente de la línea de trabajo que esta involucre.

1.3 JUSTIFICACIÓN

La Licenciatura en Humanidades y Lengua Castellana de la Universidad Distrital Francisco José de Caldas, en convenio con la ASAB (facultad de Artes puras de la U.D), en un interés por apoyar el proceso de formación en la comprensión y producción de textos de los estudiantes de primer semestre de las diferentes líneas artísticas, creó la Pasantía de Investigación: Convenio de Cooperación Académica, permitiendo a los graduandos de Humanidades y Lengua Castellana desarrollar procesos pedagógicos enfocados en el fortalecimiento de las habilidades lecto-escritoras de estudiantes universitarios.

De esta manera Narrar con el Cuerpo se convirtió en una propuesta pedagógica innovadora que nació como un interés profundo por aportar elementos significativos en el proceso de sensibilización literaria y resignificación de las memorias negativas de los estudiantes de arte danzario frente al ejercicio lector. Adicional a esto, el desarrollo del programa se fue adaptando a las necesidades de los estudiantes y a sus destrezas físicas, encaminado a la fusión colectiva de literatura y danza a través de narraciones corporales. Esta táctica provoco un Impacto positivo en los jóvenes al permitirles acercarse al mundo de la lectura y la escritura desde la imaginación, la creatividad y la danza.

El fin último de este proceso pedagógico fue brindar a los estudiantes herramientas y experiencias lectoras significativas que les diera la oportunidad de reconciliarse con el pasado oscuro de sus ejercicios lectores anteriores. Guardamos además la esperanza de que estos conocimientos quedaran interiorizados en ellos trascendiendo el compromiso académico y logrando aportar algo importante para sus vidas (un habito lector perdurable).

1.4 ASPECTOS PRELIMINARES

Marco del convenio de la pasantía de investigación

El Convenio de cooperación académica establecido entre la Licenciatura en Educación Básica con Énfasis en Humanidades y Lengua castellana y el Comité de Currículo de la Facultad de Artes – ASAB de la Universidad Distrital Francisco José de Caldas, desarrollo la pasantía de investigación, que tiene por objeto contribuir con las actividades de formación e investigación de los estudiantes de las diferentes líneas artísticas de la ASAB, a través de un proceso de formación integral, no solo de sus facultades físicas (artes plásticas, música, teatro, danza etc) sino también del fortalecimiento de sus habilidades intelectuales desarrollando para ello, nuevas herramientas a nivel pedagógico de orientación y apoyo en la formación de los estudiantes, en particular de los estudiantes de primer semestre, que les permita cultivar asertivamente y sacar un mejor provecho de sus habilidades lectoras y escritoras.

Arte Danzario

El Proyecto Curricular Arte Danzario, de la Facultad de Artes ASAB de la Universidad Distrital Francisco José de Caldas, se enfoca en la formación profesional de artistas de la danza buscando cultivar profesionales en un arte "cuyo objeto central es el cuerpo inmerso en la cultura, lo que implica construcciones permanentes y dinámicas que respondan a las tensiones constantes entre conservación y cambio, identidad y globalización, creación, innovación y desarrollo" como lo determina su proyecto curricular.

2. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

Un ejercicio de observación en el aula nos permitió encontrar algunas dificultades en el reconocimiento estructural de los diferentes tipos de texto y los conceptos inmersos en cada uno de ellos, encontrando como causa probable un hábito lector deficiente que responde a experiencias primarias y escolares negativas frente a la lectura y la escritura. Cabe resaltar que luego de indagar con los estudiantes sobre la importancia de la lectura en su formación académica, la mayoría no la encontraba como prioridad, debido a que consideraban que su carrera universitaria (Arte Danzario) se enfocaba principalmente en la formación de habilidades corpóreas y desarrollo auditivo para el reconocimiento de las melodías que acompañaban sus ejercicios.

La mayor problemática encontrada en el grupo de trabajo era la confusión y dificultad que mostraban los estudiantes frente a la distinción de los diversos tipos y estructuras textuales, según encontramos, estas dificultades respondían a experiencias negativas en los primeros acercamientos ya que en la mayoría de los casos no hubo una estimulación exitosa en el hogar y posteriormente se presentaba como ejercicio forzado en la escuela. Dicha problemática, despertó en mi un fuerte interés por plantear una estrategia pedagógica que permitiera mostrar a los estudiantes una forma no tradicional de conectarse con estos saberes, estimulando su producción creativa e involucrando el cuerpo como elemento protagónico de los ejercicios.

Basada en el reconocimiento de las diferentes formas de aprendizaje y tomando como referente los aportes científicos del reconocido psicóloga Gardner con su teoría de las inteligencias múltiples (que en este caso correspondería a la inteligencia corporal-cinestésica que reconoce las habilidades particulares de cada sujeto y una mayor agudeza sensible en algunas áreas de conocimiento estableciendo métodos de aprendizaje a través de experiencias físicas o sensitivas) buscamos desarrollar un programa que reconociera la condición de artistas de nuestros estudiantes y sus habilidades corporales para diseñar un sistema de aprendizaje lecto-escritor que involucrara experiencias corporales y sensibles, reconociendo el cuerpo como agente principal y medio de narración que facilitara su comprensión e hiciera de cada encuentro una enseñanza significativa para ellos.

2.1. PLANTEAMIENTO DE PREGUNTAS

- ¿Cómo estimular el interés y la comprensión lectora para potenciar el habito lector de los estudiantes de arte danzario de la Universidad Distrital?
- ¿De qué manera se podrían integrar los saberes de literatura y danza en la comprensión lectora y producción creativa de piezas literarias corpóreas?
- ¿Qué estrategias pedagógicas podríamos usar para el proceso de materializaciones literarias (narraciones corporales) de los estudiantes de arte danzario?

2.2. LIMITANTES

Uno de los retos que encontramos en el camino fue la limitación del espacio ya que debimos desarrollar la clase con uno de los grupos en el aula de sistemas debido a inconvenientes con la disponibilidad de espacios en el campus universitario y esta situación (estreches del aula) coartaba un poco la ejecución plena de los ejercicios, puesto que restringía los movimientos de los estudiantes en sus presentaciones corpóreas.

Otra dificultad de llevar a cabo los encuentros en el aula de sistemas era la disponibilidad de herramientas tecnológicas al servicio de los estudiantes, puesto que estas se volvían un fuerte agente distractor ya que despertaba en ellos la tentación constante de navegar en la web, disipando a su vez la atención en las actividades propuestas.

Por otro lado, el tiempo de desarrollo de cada encuentro era un factor importante que nos jugaba en contra, ya que en ocasiones el desarrollo del programa previamente acordado para el área de *Comprensión y producción de textos*, no dejaban mucho espacio para la realización de los talleres planeados, obligándonos a modificar el programa, lo que generaba encuentros más breves y en ocasiones menos profundos de lo esperado. Esta situación nos impedía desarrollar por completo el proceso de sensibilización y posterior creación texto-danzaría.

3. MARCO TEÓRICO

La concientización de la importancia del habito lector desde el hogar y sus prácticas estimuladoras en los primeros años de vida han sido una de las inquietudes más importantes que me ha perseguido a lo largo de la carrera universitaria, llevándome a indagar sobre nuevas formas de promover la lectura que trasciendan los muros del aula de clase.

Con el fin de transformar el imaginario del conocimiento lecto-escritor como un requisito meramente académico, buscamos referentes teóricos que nos dieran luz a través de nuevas estrategias pedagógicas para convertir la formación de lectores en una inquietud colectiva y social que se preocupara por promover espacios alternos a las instituciones formales, para este designio, buscábamos comprometer a los estudiantes no solo como aprendices pasivos sino también como ciudadanos activos, responsables de los primeros pasos de una trasformación cultural que invite a disfrutar de la lectura como actividad placentera de esparcimiento.

Es primordial reconocer la importancia de las primeras experiencias lecto- escritoras ya que usualmente estas comienzan en al hogar, lugar que se convierte en una fuente indispensable para este propósito, puesto que es allí donde los niños van definiendo modelos comportamentales y patrones de conducta que los van preparando para la vida, por tanto, es de vital importancia no solo enfocarnos en trabajar con los estudiantes sino involucrar también a los tutores o padres, ya que ellos juegan un rol indispensable en el refuerzo de los hábitos lectores porque es en los espacios extracurriculares donde se le da cabida a la lectura como actividad placentera trascendiendo el compromiso académico.

A continuación, recopilamos algunos de los autores consultados para el diseño y desarrollo de la propuesta pedagógica trabajada en la ASAB, este espacio contiene enfoques teóricos desde donde nos paramos para llevar a cabo la propuesta y algunos conceptos trabajados a lo largo del informe de pasantía.

3.1. Contenido:

a) Importancia de la estimulación del habito lector y concientización de la lectura como responsabilidad social.

b) Concepto de cuerpo y literatura
c) Estructuras mentales y métodos de enseñanza alternos para un aprendizaje significativo
d) Una experiencia lectora más allá de un requisito académico forzado.

Desarrollamos a continuación cada uno de los puntos expresados.

a) Estimulación del hábito lector

La escritora Mariae Bonnafe en su libro "*Los libros, eso es bueno para los bebés",* habla del juego con los textos y la importancia de los primeros acercamientos de los infantes al mundo letrado a través de experiencias

"el contacto lúdico con los textos no contempla adquisiciones inmediatas. Precede y acompaña durante mucho tiempo el momento del aprendizaje sistemático de la lengua escrita. Así que hemos de evitar la tentación de desviarnos hacia un aprendizaje precoz de la escritura – lo cual por desgracia no está asegurado".

"La escritura es un tomar distancia con las situaciones vividas. Es un proceso muy abstracto y complejo que el niño podrá abordar cuando haya desarrollado ciertas habilidades. Es cierto que muchos niños aprenden a leer espontáneamente a muy temprana edad, pero puede resultar nocivo forzar este aprendizaje en niños muy pequeños. Pueden surgir dificultades si no tiene la oportunidad de divertirse con el texto" así que como lo menciona la autora es indispensable tener en cuenta las formas didácticas de enseñanza "El interés hacia lo escrito es general entre los niños pequeños aun antes de los tres años, antes del principio de los aprendizajes formales, aun cuando no exista ningún estímulo por parte del entorno. Por otro lado, niños un poco mayores, muchos de los cuales no han estado familiarizados de antemano con el texto, perderán este primer interés" (Bonnafe, 2008, p. 37-38).

Concientización de la lectura como responsabilidad social

Según Cassany "trabajar con prácticas auténticas, dentro y fuera del centro escolar, permite que los aprendices experimenten en su propia piel los efectos de la literacidad, sus dificultades y sus beneficios. Todos estamos rodeados de escritos y nuestra vida es un devenir por diferentes prácticas letradas… Al trabajar con prácticas auténticas los chicos se dan cuenta de la diversidad discursiva

de la realidad, de los contextos diversos en que se usan, de sus estilos y retoricas diferentes, de los propósitos y puntos de vista de sus autores" (Cassany, 2008, p.105).

b) Concepto de cuerpo

El cuerpo como medio de interacción con el mundo es definido por Sante Babolin desde el tacto y contacto físico así: "Si el tacto es el sentido que percibe la presencia de algo al propio cuerpo, para entenderlo debemos referirnos a la sensibilidad humana fundamental que está en el origen de todos los sentidos, cuyo funcionamiento exige en todo caso una presencia de contacto, de inmediatez corpórea entre el órgano del sentido y su objeto específico". (Babolin, 2005, p.67)

El contacto físico, requerido por el tacto, permanece como exigencia común también en el ejercicio de los otros sentidos: del gusto, del olfato, del oído y de la vista. "Las papilas gustativas, las células olfativas, el órgano de Corti, los conos y bastoncelos de la retina refinan siempre más este contacto en la percepción de los sabores, olores, vibraciones sonoras y ondas electromagnéticas. Tal acentuación de materialidad del contacto físicos entre sentido y objeto específico da inicio al proceso de abstracción (abstractio praecisiva sensuum) que, calificándose ulteriormente en la abstracción total y formal de parte del intelecto, hace posible la formación de los conceptos y el conocimiento racional de la realidad" (Babolin, 2005, p.68).

Concepto de literatura

La literatura se define como: "una categoría inestable, imposible de definir con precisión, ya que los criterios que sirven para denominar de tal manera a ciertos textos cambian de acuerdo con la cultura o el momento histórico en los cuales éstos son leídos e interpretados. Y es que lo literario no se refiere a ninguna esencia o característica particular de los textos, sino que es el resultado de una compleja red de relaciones entre una estructura textual, las distintas concepciones del mundo y de la literatura que se ponen en juego, así como las expectativas, valores y creencias del público lector" (ochoa, 2006, p.4).

c) Estructuras mentales y métodos de enseñanza alternos para un aprendizaje significativo

Gardner postula que cada una de las inteligencias expresa en su interior la creatividad misma, y por tanto debe estudiarse y comprenderse de manera integral. Para Gardner "El Individuo creativo es la persona que resuelve problemas con regularidad, elabora productos o define cuestiones nuevas en un campo de un modo que al principio es considerado original, pero que al final llega a ser aceptado en un contexto cultural concreto". (Gardner, 1995, p. 78).

Dentro de las inteligencias definidas por este teórico encontramos dos de las más importantes para el desarrollo de este propósito que son:

Inteligencia lingüística: Se refiere a la adecuada construcción de las oraciones, la utilización de las palabras de acuerdo con sus significados y sonidos, al igual que la utilización del lenguaje de conformidad con sus diversos usos. Por ejemplo, los poetas, novelistas, entre otros.

Inteligencia cenestésico-corporal: Señala la capacidad para manejar el cuerpo en la realización de movimientos en función del espacio físico y para manejar objetos con destreza.

d) Una experiencia lectora más allá de un requisito académico forzado.

En el texto: *Practicas letradas contemporáneas,* Cassany plantea que "No se trata de enseñar a leer, de aprender a decodificar textos o de crear motivación lectora: se trata de crear compromisos y complicidades con las comunidades de práctica, de facilitar el acceso a las diferentes prácticas letradas y a su comunidad de usuarios. Por ejemplo, en vez verificar con un test si un alumno leyó o no un libro, es más útil buscar indicadores que nos digan cuantas veces ha pisado una biblioteca, ha pedido un libro en préstamo, se ha fijado en la portada, ha recomendado un libro, ha compartido sus impresiones con sus compañeros, etcétera".

"No trabajamos con todas las prácticas lectoras. Son tantas y tan diversas que debemos elegir las más adecuadas. No se trata solo de seleccionar las novelas que corresponden a la edad de los chicos, las que gusten más… También debemos plantearnos incorporar las prácticas habituales que tienen a su alrededor: el uso de los celulares, la consulta en Internet, las cartas de opinión, etcétera. En la

medida en que los libros y las prácticas que trabajemos se conecten con los chicos, crecerá su motivación por la lectura o se alienara como hemos visto tantas veces" (Cassany, 2008, p.104).

4. MARCO METODOLÓGICO

El proceso de reconocimiento del grupo de trabajo y las dificultades que este presentaba frente al saber de "Comprensión y producción de textos", suscito en mí algunas reflexiones que fueron dando cuerpo y fuerza a la metodología que usaríamos para sensibilizar, de manera exitosa, a nuestros estudiantes.

Con la convicción latente de lograr sembrar en ellos una inquietud lecto-escritora perdurable que trascendiera el cumplimiento con el área cursada, planteamos un programa basado en la fusión de las artes danzaría y literaria.

Teniendo en cuenta la naturaleza de búsqueda: causa – efecto de una problemática, para el posterior planteamiento de una solución que pudiera subsanar la misma, elegimos la investigación explicativa para el desarrollo de nuestra propuesta pedagógica, acoplándonos a las formas de exploración del objeto de estudio que esta plantea.

4.1. Población

- Objeto de estudio:
  Estudiantes de primer semestre de Arte Danzario de la Universidad Distrital Francisco José de Caldas.

- Lugar de desarrollo del proyecto pedagógico:
  Facultad de artes ASAB (Academia Superior de Artes de Bogotá)

- Tipo de investigación: Explicativa

- Edades: entre 16 y 20 años de edad

- Género: Mixto

- Clase socioeconómica: En su mayoría, media baja.

- Grupos: 2, Mañana y tarde

- Lugar de procedencia: Bogotá

5. APLICACIÓN

A partir de la investigación realizada para la planeación del proyecto pedagógico, el proceso de observación del grupo de estudio y la experiencia recogida a través del ejercicio práctico dentro y fuera del aula de clase, a lo largo de la carrera, encontramos que una de las formas más efectivas para desarrollar procesos de sensibilización lecto-escritora se encuentra en la estimulación de los estudiantes a través de lecturas acordes a su contexto específico y relacionadas con sus temas de interés, ya que de esta manera, logran establecer un vínculo más sólido con los textos al sentirse identificados con las narraciones.

Parte de la identificación del grupo de estudio y de su contexto, puso como elemento fundamental el reconocimiento de las habilidades corporales de los alumnos, llevándonos a vincular el manejo del cuerpo en el desarrollo del saber *Comprensión y producción de textos*, para ello propusimos procesos de experimentación corporal acompañados de lecturas grupales y en voz alta que buscaban materializar, en un primer momento, de manera espontánea los textos literarios.

Con el fin de descubrir en colectivo nuevas formas de narración que permitiera a los estudiantes encontrar una manera de fusionar su pasión por la danza con el saber lecto-escritor, iniciamos un proceso de creación textual tomando como referencia las lecturas trabajadas. Este ejercicio dio libertad creativa a los alumnos, quienes, sintiendo ahora desde su propia piel las historias que dibujaban sus manos, empezaban a descubrir la grandeza artística que envuelve el proceso de creación textual. A partir de allí, dejamos que danzaran libres, que la experiencia invadiera sus cuerpos extasiados ahora llenos de verdad, y acompañamos sus primeros pasos en el escenario ayudándoles a pulir la materialización literaria, una vez listos, los soltamos a escena mientras nos contaban cuentos de antaño. Esta vez, orgullosos de nuestro trabajo, hicimos parte del público y nos deleitamos como espectadores entre fantasías de amor y odio salpicadas de un dolor sutil que envolvía a sus intérpretes, y encontrábamos sonrientes que nuestros estudiantes se convertían en artistas íntegros, protagonistas y artífices de sus propias narraciones.

6. CONTEXTUALIZACIÓN

Los seres humanos estamos atravesados y construidos de historias que vivimos, que narramos, que soñamos, historias reales y ficticias que dan cuenta de nuestra naturaleza creadora.

Narramos a través de las palabras, de los gestos, del cuerpo, narramos a través de la vestimenta, de las lágrimas, de las sonrisas y de los silencios y creamos el arte para narrar de manera abstracta en ese espacio único y posible en el que se unen ilusión y realidad. Donde podemos dejar que corra libre la fantasía, consiguiendo por unos instantes que esta tenga vida, donde logramos verla, sentirla y disfrutarla.

6.1. Literatura y Danza

En el aprendizaje de la danza como en cualquier otro arte, la lectura y la escritura son elementos básicos y fundaménteles para la formación académica, puesto que además de servir como herramientas de investigación, registro y creación, nos presentan una ventana enorme a la historia, al mundo real y a inimaginables mundos de fantasía que nos brindan la oportunidad de creer en universos posibles e historias extraordinarias.

Es a través de nuestros sentidos que podemos leer y crear. Por ello, *"narrar con el cuerpo"* se convirtió en una propuesta pedagógica que buscaba compartir con los estudiantes de arte danzario el placer de la lectura, y a partir de su motivación, acompañar procesos de representación y creación textual que trascendiera el papel y atravesara los cuerpos, dándoles la oportunidad de explotar sus habilidades corporales para contar y vivir estas historias en su propia piel a través de performances con luces de danza, teatro y literatura.

6.2. Narración y Cuerpo

Entendiendo la narración como La acción de contar una historia, un evento o acontecimiento real o imaginario, ya sea de manera escrita, oral o de cualquier otra forma. La narración es el producto de referencia visual o lingüística de un hecho o de una serie de situaciones durante un tiempo dado,

que dispone de uno o varios protagonistas y que siempre provocará una modificación con respecto a la situación en la cual se encontraban los involucrados al comienzo del relato. Encontramos entonces que en el ejercicio narrador hacemos uso del cuerpo y de sus diferentes funciones según el formato usado para crear o recrear una historia y descubrimos que la cotidianidad está llena de narraciones espontaneas o elaboradas donde involucramos experiencias y proyecciones.

Por otro lado, para definir el concepto de cuerpo podríamos hacer un breve recorrido histórico. Desde la antigüedad se ha pensado al cuerpo como la unidad entre alma y cuerpo. Platón dijo que el cuerpo es la prisión del alma, por tanto, el alma es sinónimo del intelecto, de la búsqueda del cosmos espiritual, de las ideas a través de la reflexión, el entendimiento como una persecución de la verdad, el cuerpo en cambio pertenece al mundo de los sentidos por su naturaleza sensible. "El cuerpo como materia, membrana sensible a los fluidos o fuerzas externas que le tocan. El cristianismo se vio influenciado por tal filosofía, dándole al cuerpo la representación del centro de los deseos, es decir, la sede de los pecados. El espíritu cristiano para mantener y alcanzar su virtud debe abstenerse y privarse del contenido psíquico y corpóreo, de las tentaciones hacia el mal, del contacto hacia el tacto" (Babolin, 2005, p.61).

El cuerpo se carga de las experiencias y la mente registra estas en un mar de recuerdos, para volver a tales recuerdos, el ser humano las transfigura a formas más elevadas, metafóricas, definidas como un capullo que encierra en sí mismo una carga psico-afectiva, que marca la manera de sentir y reaccionar.

Los organismos se ven condicionado a los estímulos de las fuerzas exteriores, es decir a la impresión del entorno y reaccionan a través del sentimiento o del pensamiento, a veces interrelaciona y en otros casos se independiza dependiendo la situación en que se encuentre, el espacio o el momento a esto se le conoce como facultad de expresión.

Volviendo entonces a los aportes teóricos de Gardner, con su teoría de las inteligencias múltiples, y en este caso específico, el estudio de la inteligencia corporal-cinestésica (que busca evidenciar una mayor agudeza sensible en la apreciación del mundo material y la recolección de aprendizajes y experiencias táctiles) dispusimos del espacio de formación académica *Comprensión y producción de textos,* para brindar a los alumnos que gozan de este tipo de inteligencia ejercicios dinámicos que les diera la facilidad de establecer métodos de aprendizaje a través de experiencias físicas o sensitivas.

Adicional a ello, tomamos como referencia los aportes científicos del psicólogo alemán Albert Mehrabian en los años 80, que nos recuerda que cuando nos comunicamos más del 90% del mensaje recae sobre la Comunicación No-Verbal y la Regla universal de Mehrabian muestra que, en una conversación personal, solo un 7% de lo que recibe nuestro interlocutor proviene de lo que hemos dicho con la palabra. El 93% restante, proviene de la comunicación no-verbal, por tanto, el resto de la información es percibida o "leída" de manera inconsciente desde elementos externos a la información verbal, como el lenguaje corporal o tono de voz, cabe resaltar que esto aplica para conversaciones de índole emocional, en las que entran en juego sentimientos o actitudes y en caso de que surgiera en el proceso una incongruencia entre lo verbal y lo no verbal, primaria la comunicación no verbal delatando las intenciones o pensamientos inconscientes del interlocutor.

Siguiendo con esta lógica, descubrimos que día a día narramos a través de los gestos, del cuerpo, de los movimientos, narramos a través de la vestimenta, de las sonrisas, de las lágrimas y de los silencios. Pero además de estas narraciones espontaneas o informales, distinguimos las creaciones literarias, donde el ejercicio narrador se hace mucho más elaborado, donde usamos el arte para narrar de manera abstracta en ese espacio único y posible en el que se unen ilusión y realidad; donde podemos dejar que corra libre la fantasía, consiguiendo por unos instantes que esta tenga vida y logramos a través de la imaginación ver dichas historias, disfrutarlas y sentirlas.

Es por ello que creamos una propuesta pedagógica que fusionara narración y cuerpo, literatura y danza, buscando sacar provecho de las habilidades corpóreas de los estudiantes de arte danzario, ofreciéndoles en el proceso, herramientas lingüísticas en un intercambio de saberes para la construcción de Narraciones Corporales ya que, como lo plantea Howard Gardner con su teoría de las inteligencias múltiples, las habilidades físicas de los estudiantes respondían a una mayor sensibilidad a la inteligencia corporal cinestésica entendida como: "La capacidad de unir el cuerpo y la mente para lograr el perfeccionamiento del desempeño físico. Comienza con el control de los movimientos automáticos y voluntarios y avanza hacia el empleo del cuerpo de manera altamente diferenciada y competente, la Inteligencia cenestésico-corporal. Señala la capacidad para manejar el cuerpo en la realización de movimientos en función del espacio físico y para manejar objetos con destreza" (Macías, 2002, p. 9), convirtiendo a los bailarines en óptimos candidatos para el desarrollo de nuestra propuesta pedagógica.

7. PROPUESTA PEDAGÓGICA

Narrar con el cuerpo se convirtió en una propuesta pedagógica que buscaba integrar la danza y la literatura tomando el cuerpo como elemento central, como vehículo de lectura y medio de narración. Para este propósito habilitamos un espacio de sensibilización y refuerzo de habilidades lecto-escritoras que buscaba conseguir un mayor acercamiento de los estudiantes a textos literarios y a las historias inmersas en este basto mundo de letras y fantasías.

Inicialmente realizamos ejercicios de lectura en voz alta, creación textual y corrección de forma/estilo, consiguiendo con el tiempo avances positivos en la calidad escritural de los alumnos. En la segunda parte del proceso nos enfocamos en la preparación corporal que requería el cambio de formato narrativo, ya que, a partir de las lecturas trabajadas y los textos creados por los estudiantes, desarrollamos una personificación corpórea de las historias. A partir de allí los estudiantes relataban desde escenarios mudos, libres de palabras o letras, tarimas que se llenaban de sonidos reales, de música y color, de cuerpos en movimiento que iban narrando poemas a través de giros, saltos y pasos de baile.

Contábamos tragedias y alegrías a través de los gestos, performances que convertían la literatura en danza- teatro y conseguíamos ver que los estudiantes, creadores y artífices de sus textos, iban encontrando en la lectura y la escritura algo más que un requisito académico. Además de ello aprendíamos en colectivo las diferentes formas de disfrutar y sentir un texto, las múltiples maneras de narrar una historia, descubriendo juntos el enriquecedor mundo que nos ofrecen los libros, deleitándonos con alegría al ser testigos de las adaptaciones literarias de Rimbaud, Bukowski, Benedetti y Cortázar transformados en poemas que atravesaban la piel de sus intérpretes, encarnando en sus cuerpos la melancolía y el amor inmersos en las letras de estos grandes artistas.

7.1. Diagnostico

Una vez presentados ante el grupo de estudiantes (Primer semestre de arte danzario de la U.D) iniciamos un proceso de observación, diagnostico, desarrollo de estrategias, propuesta pedagógica

y ejecución del programa. A continuación, exponemos la información recogida y los avances registrados con el grupo de trabajo.

a) Diagnóstico Inicial

b) Proceso de sensibilización

c) Avances

a) Diagnostico Inicial

Lectura:

Indagando por el hábito lector de los estudiantes encontramos que su experiencia lectora pocas veces superaba los textos obligatorios de la escuela lo que dejaba poco espacio para la identificación o definición de algún tipo de literatura de su preferencia ya que el contacto (de alguna manera forzado) con los textos dejaba poco espacio para el goce o la posibilidad de encontrar en la lectura un hobby o placer. Por tanto, iniciamos un proceso de descubrimiento colectivo que indagaba por los temas de interés de los estudiantes con el fin de seleccionar lecturas más relacionadas con su contexto inmediato, logrando de manera progresiva, que se involucraran un poco más en cada ejercicio.

Escritura:

En el campo de creación textual identificamos varias dificultades tales como: falta de cohesión y coherencia, dificultad de expresión de las ideas, literalidad en el discurso (los estudiantes presentaban dificultad en el cambio de formato oral al escrito, escribiendo como hablaban, traspasando casi de manera literal su discurso).

En el proceso previo a la escritura los estudiantes socializaban sus ideas y puntos de vista respecto a las lecturas trabajadas de forma oral, pero en el ejercicio de traspaso (cambio de formato a forma escrita) presentaban muchas dificultades de redacción y coherencia, debido en parte a un vocabulario limitado y la poca experiencia lectora que restaba herramientas en la fluidez verbal, evidenciando quizás, lo que llamaría Mario Mendoza un “analfabetismo funcional” en estudiantes

egresados (en su mayoría) de escuela pública donde no se fomenta ni da mayor importancia a la lectura y la escritura y este aprendizaje se limita a la exposición de elementos básicos, consiguiendo a penas la decodificación textual sin alcanzar, en la mayoría de los casos, una lectura de nivel profundo que supere el nivel de lectura literal, generando por ende una escritura pobre o defectuosa.

Cabe resaltar que el formato de escritura que usaban los estudiantes como bosquejo para los ejercicios de danza o performances difería un poco del formato tradicional de escritura narrativa, por lo tanto, nos centramos en la sensibilización lectora, brindándoles herramientas para la creación textual a partir del análisis de las lecturas trabajadas, complementando con correcciones de tipología textual o coherencia.

Cuerpo:

Era evidente en cada ejercicio el potencial kinestésico de los estudiantes, puesto que en el espacio de adaptación textual (performance) relucía su destreza física en la forma en que interpretaban el mundo a través de sus extremidades, interpretaciones hechas tanto de las lecturas propuestas, como de la personificación de sus creaciones textuales. La puesta en escena de los bailarines nos permitía apreciar historias contadas a través de la danza despertando sensaciones nuevas en nuestro rol de espectadores.

b) Proceso de Sensibilización

La lectura promedio de los colombianos es de 1,9 libros per cápita al año, un índice de lectura muy desalentador que da cuenta de un habito lector pobre y una cultura ociosa que no entrega a la educación la importancia que merece, generando índices de ignorancia y analfabetismo muy elevados.

Como lo mencionábamos anteriormente, los hábitos lectores de los estudiantes de arte danzario no diferían mucho de los estándares promedio de lectura a nivel nacional ya que se reducían a la literatura obligatoria de la escuela y en casos excepcionales aumentaban dos o máximo tres libros leídos a voluntad propia, por ello desarrollamos un programa encaminado a la sensibilización frente al mundo literario con el fin de dar oportunidad a los estudiantes de tener una experiencia diferente,

pero este punto lo tocaremos de manera detallada más adelante con el desarrollo de la *Propuesta pedagógica (P.P)*.

c) Avances:

Durante el progreso de la P.P logramos despertar un mayor interés de los estudiantes respecto a la lectura a través de experiencias significativas que no solo les entregaba un texto, sino que además los involucraba como agentes activos en el proceso haciendo parte de la historia narrada en ejercicios dinámicos de lectura en voz alta con la ambientación requerida en cada relato según el tema trabajado.

Para enriquecer cada ejercicio, variábamos el espacio, el ambiente y la postura de escucha de los alumnos, ambientando cada lectura con música instrumental de fondo, lo que reforzaba el sentido del texto y los escenarios presentados.

8. PROGRAMA

- Observación del grupo de trabajo y su desempeño en el aula de clase.
- Identificación de fortalezas y dificultades en la comprensión y producción de textos.
- Proceso de investigación del grupo de trabajo y de su contexto.
- Desarrollo de estrategias que permitieran brindar herramientas a los estudiantes y que aportaran al mejoramiento de sus procesos lecto- escritores.
- Apertura de espacios de lectura grupal y socialización a fin de recoger las impresiones, reflexiones, dudas e inquietudes provocadas en los estudiantes a partir de estos.
- Ejercicios de sensibilización y estimulación creativa con apoyo de herramientas textuales y audiovisuales que aportaran en la formación lecto-escritora del alumnado.
- Acompañamiento y orientación en procesos de materialización corporal de las lecturas realizadas.

- Generación de espacios de presentación y socialización de los textos (corporales) creados por los estudiantes con el fin de recoger sugerencias que aportaran al mejoramiento de los mismos.
- Acompañamiento en procesos de aprendizaje y reconocimiento de los diferentes tipos y estructuras textuales.
- Espacios de creación textual.
- Creación colectiva del trabajo final que recogiera los aprendizajes recibidos a lo largo del curso.
- Vinculación de textos creados por los estudiantes y su materialización corporal (danzaría – Narrar con el cuerpo).
- Proceso de orientación y corrección del trabajo final.
- Presentación final de creación Lectoescritura- danzaría.

Partiendo de la exploración del grupo de trabajo y luego de indagar por sus intereses y experiencia lectora, elegimos una serie de textos que aportaran diversidad temática y tipológica desarrollando usualmente los encuentros grupales en tres partes:

8.1. Etapas

1. *Lecto-escritura:* lectura en voz alta de diversos textos, poemas, cuentos, fragmentos de novela. Inicio de escritura- recolección narrativa de las sensaciones y reflexiones generadas a partir del texto.

2. *Creación textual:* Desarrollo de la temática elegida por grupos (en las primeras sesiones) para trabajar a lo largo del semestre, proceso de corrección y perfeccionamiento de la propuesta escrita para posterior performance - los temas trabajados estaban relacionados con vivencias personales de los estudiantes (sensibles o trascendentales), tomaban elementos de las lecturas trabajadas y aportaban como componente final una postura o dejaban abierta una reflexión o critica.

3. *Materialización de los textos:* "Performances": en esta parte los estudiantes finalmente adaptaban sus creaciones textuales recogiendo todos los aprendizajes y narraban ahora a partir de sus extremidades, sin mayores vociferaciones, solo la música y la danza contaban sus historias.

El desempeño de los estudiantes como bailarines se destacaba en la tarima, pero en el desarrollo constante de habilidades corporales descuidaban un poco la parte intelectual, por ello, desarrollamos una propuesta pedagógica que les permitiera encontrar un equilibrio entre la formación corpórea y la formación intelectual, brindándoles herramientas en el descubrimiento de la importancia y el placer de la lectura y la escritura necesaria en el ejercicio previo de sus creaciones danzarías.

9. EXPERIENCIA PEDAGÓGICA

Inicialmente se tuvo en cuenta el reconocimiento de posibilidades tanto del espacio de trabajo como de los grupos con el fin de evaluar la probabilidad de los ejercicios planeados. Al llevar a cabo el primer encuentro, planteamos una dinámica de acomodación en círculo sentados en el suelo para que pudiéramos trabajar de forma más relajada y paralela con los estudiantes teniendo la posibilidad de mirarnos al rostro durante las interacciones y rompiendo el modelo tradicional jerárquico de organización en el aula.

Con el fin de reconocer un poco más los integrantes del grupo, sus intereses y condiciones de vida, formule una serie de preguntas que indagaban sobre los gustos de los estudiantes, sus relaciones familiares, contextos, pensamientos y, sobre todo, sus experiencias lectoras. Frente a este último, descubrimos que la mayoría de los alumnos expresaba una relación no muy grata con la lectura, nombraban libros y autores que tuvieron que ver en el bachillerato, confesando que pocos lo hacían por placer o había leído algo diferente a su época escolar.

A partir de la información recogida en la primera sesión, quise resignificar la memoria que tenían los chicos frente a la literatura y decidí tomar como punto de partida textos que aludieran o exaltaran el mundo desde lo visceral, lo sucio y la desolación, buscando, a partir de estas temáticas, generar un impacto emocional en los estudiantes y motivarlos a iniciar un despegue imaginativo desde la escucha.

Como nos encontrábamos trabajando con bailarines en formación decidí confrontar estos futuros artistas desde el arte, regalándoles algunas reflexiones al respecto:

"El sentimiento artístico es la capacidad de conmoverse ante la belleza física y moral, y la facilidad de comunicarla por medio de los recursos expresivos"

(Montoya, 1975, p. 79)

El arte es de naturaleza sensible y por lo tanto se encuentra lleno de una enorme necesidad de expresión. Es por ello que evoca formas únicas de creación y requiere de un lenguaje distinto, que le permita al artista no solo nombrar sino también plasmar de algún modo sus dolencias, delirios e inquietudes.

El arte nació como una forma de transmitir impulsos, de acariciar los miedos, de gritar verdades innombrables, de compartir con el mundo nuestro caos mental, ofreciéndonos múltiples formas de expresión para ello desde lo visual, lo melódico, lo corporal y lo creativo, convirtiéndose de esta manera, en el lenguaje de las emociones. En ocasiones las palabras se nos quedan cortas y no conseguimos hilar un discurso coherente que pueda dar cuenta de nuestro sentir, y lo intangible continua en el aire, cortándonos la respiración a menos que podamos atraparlo entre las manos para que sea convertido en canción, en danza o en poesía. Por ello es importante permanecer atentos a las variables del mundo, saber reconocer las emociones y encaminarlas a un fin creador sacando provecho de las habilidades artísticas de las que fuimos dotados.

10. DESARROLLO DE LA PROPUESTA PEDAGOGICA

El proceso de sensibilización se dio inicialmente desde la literatura con la intención de despertar en los alumnos, emociones varias como producto de las temáticas que envolvían las lecturas. Estas últimas, estaban relacionadas en su mayoría con las formas complejas de interactuar con el mundo, los vínculos afectivos o dependientes que a veces generamos con los demás, y las formas afanosas que usamos para rellenar los espacios de silencio que nos recuerdan que permanecer rodeados de personas, no siempre logra el cometido de hacernos sentir menos solos.

Para este propósito hicimos una selección cuidadosa de autores como: Rimbaud, Bukowski, Benedetti, Cortázar y Chaparro entre otros.

Los ejercicios de lectura iban provocando durante el proceso un interés creciente de los participantes y poco a poco lográbamos atraparlos con las historias narradas, dinamizando gradualmente las actividades y empezando a involucrar el cuerpo como vehículo de expresión y de narración tomando además la danza, como medio de entrenamiento para el performance final.

11. DIARIO DE CAMPO

Diversos autores inundaban el espacio y la imaginación de los estudiantes, yo leía para ellos en voz alta el cuento El Paraíso de los Gatos de Emile Zola mientras ellos escuchaban acostados en círculo, entre tanto, fragmentos de poesía y de novela volaban por el aire y yo aumentaba la potencia vocal, jugaba con las voces de los personajes, aceleraba el ritmo de narración, lo bajaba y hacia pequeñas pausas con el deseo ferviente de que los chicos dejaran de ser solo oyentes pasivos y alcanzaran a sentir algo … Al terminar la lectura, abríamos un espacio de reflexión que recogía las impresiones y sensaciones experimentadas durante el ejercicio, algunos estudiantes afirmaban haber recreado en imágenes mentales con los textos compartidos.

En las siguientes sesiones establecimos una dinámica de trabajo por grupos donde los alumnos escogían la temática que deseaban tratar durante el semestre, al revisarlos los temas, encontramos que la mayoría de ellos estaban relacionados con experiencias que marcaron algún momento importante de su vida o se encaminaban a dilemas morales que despertaba en ellos algunas situaciones críticas. Era evidente que los textos tratados en encuentros anteriores habían tenido influencia en los alumnos y este descubrimiento nos sorprendió gratamente ya que daba cuenta, que de alguna manera, empezaban a involucrarse un poco más con los ejercicios.

El paso siguiente en el desarrollo de la propuesta pedagógica fue la construcción progresiva de escritos grupales que plantearan de manera más detallada el tema elegido y donde los estudiantes asumieran una postura respecto al mismo. Este proceso nos llevó bastante tiempo ya que los chicos presentaban muchas dificultades escriturales pero a través de correcciones varias, conseguimos ir puliendo sus textos y los fuimos encaminando poco a poco a la materialización corpórea de su creación textual.

A partir de aquí explicaremos de forma más detallada, a manera de diario de campo o bitácora las experiencias obtenidas en la práctica pedagógica a lo largo de las sesiones. Para ello tomaremos como referencia encuentros puntuales que fueron especialmente significativos.

12. CAMINO A LAS CONSTRUCCIONES ARTÍSTICAS

Cuando ingrese al salón los estudiantes estaban hablando unos con otros. El espacio era agradable, con buena luz, piso de madera y espejos que ocupaban una pared, me tranquilizo un poco tener un buen lugar donde realizar las clases. Me presenté rápidamente y pedí el favor de que hicieran un circulo y nos sentáramos sobre el piso de madera para conocernos mejor mirándonos a la cara en nuestra primera clase. Algunos estudiantes se veían un poco tímidos, otros guardaban silencio y otros más soltaban leves risas que se apagaban rápidamente. Observe que algunos de ellos traían vestimenta para danzar, otros venían con una ropa un poco más casual. Puse mi mochila al frente mientras sacaba un papel donde había anotado una serie de preguntas para romper el hielo, les recordé el objetivo que trabajaríamos durante el semestre: Descubrir la importancia del mundo literario, donde la lectura y la escritura servirían como pilares que retroalimentarían su profesión en danza y las posibilidades de la palabra como expresión de una idea, emoción o subjetividad. Algunos estudiantes observaban, otros escuchaban atentos y guardaban silencio.

Mire de nuevo la hoja blanca con las letras impresas en ella. Familia, relaciones interpersonales, experiencias pasadas, su opinión sobre lo que es la danza y sus hábitos de lectura eran algunos de los temas que trataríamos con las preguntas. Pude observar que el grupo estaba conformado en su mayoría por estudiantes de clase media baja. Indagando un poco más pude confirmar que algunos provenían de familias humildes, otros un poco más afortunados corrieron con la suerte de tener familiares o conocidos en el campo artístico y habían tenido oportunidad de tener contacto con la danza de manera formal antes de ingresar a cursarla profesionalmente. Descubría también que otros alumnos provenían de barrios marginales donde las posibilidades son más difíciles, pero gracias a alguna, casa cultural o proyecto comunitario habían tenido la posibilidad de ingresar a un taller de danza, o teatro lo que les permitió descubrir el lenguaje del cuerpo y sus posibilidades artísticas, esto les había brindado herramientas para pasar el examen de admisión en la ASAB y así poder cursar la danza de manera profesional, y sobre todo en ellos, en estos últimos estudiantes, se podía observar el orgullo que les generaba encontrarse en el campus universitario haciendo realidad un sueño.

Consideraba importante reconocer a los estudiantes como seres sociales, impregnados de memorias y atravesados por experiencias primarias que estarían indiscutiblemente condicionadas por el entorno en el que crecieron. Quise saber un poco más de ellos, conocerlos, escuchar sobre sus lugares de procedencia, sus alegrías y temores, sus lazos afectivos y sus temas de interés; así que, por medio de los espacios de participación abiertos donde encaminábamos la discusión a un compartir de experiencias personales dando cuenta de fragmentos biográficos de los autores trabajados y el porqué de sus obras, o sus formas de narración, conseguíamos poco a poco que los chicos se fueran abriendo y empezaran a evaluar sus propias experiencias de vida, concentrando posteriormente ese flujo de memorias en los primeros escritos.

Continuando con esta dinámica, creamos algunas estrategias para sensibilizar al estudiantado recobrando recuerdos y trabajando desde sus conexiones afectivas. Este proceso era reforzando con lecturas de diferente tipo, envueltas en una atmosfera de luz tenue, melodías de piano o violín y diversas posturas corporales de escucha que daban participación al cuerpo como parte del ejercicio, forjando de esta manera, más que una actividad plana u obligatorio de lectura, una experiencia lectora completa que les fuera brindando la oportunidad de reconciliarse con el saber literario.

12. 1. Una tarde en el aula

Para este ejercicio elegí un texto del poeta estadounidense Charles Bukowski que cuestiona la motivación de una persona en el interés de convertirse en escritor, así que considerándolo acertado para el ejercicio, lo lleve al encuentro para realizar una lectura en voz alta a los estudiantes, pidiéndoles posteriormente, que cambiáramos un poco la forma del texto original preguntándonos ahora por la danza, tema con el que indiscutiblemente se sintieron aludidos y generando en ellos algunas reflexiones.

"¿ASÍ QUE QUIERES SER ESCRITOR?

Si no te sale ardiendo de dentro,

a pesar de todo,

no lo hagas.

A no ser que salga espontáneamente de tu corazón

y de tu mente y de tu boca
y de tus tripas,
no lo hagas.
Si tienes que sentarte durante horas
con la mirada fija en la pantalla del ordenador
ó clavado en tu máquina de escribir
buscando las palabras,
no lo hagas.
Si lo haces por dinero o fama,
no lo hagas.
Si lo haces porque quieres mujeres en tu cama,
no lo hagas.
Si tienes que sentarte
y reescribirlo una y otra vez,
no lo hagas.
Si te cansa sólo pensar en hacerlo,
no lo hagas.
Si estás intentando escribir
como cualquier otro, olvídalo.

Si tienes que esperar a que salga rugiendo de ti,
espera pacientemente.
Si nunca sale rugiendo de ti, haz otra cosa.

Si primero tienes que leerlo a tu esposa
ó a tu novia ó a tu novio
ó a tus padres ó a cualquiera,
no estás preparado.

No seas como tantos escritores,
no seas como tantos miles de
personas que se llaman a sí mismos escritores,
no seas soso y aburrido y pretencioso,
no te consumas en tu amor propio.
Las bibliotecas del mundo
bostezan hasta dormirse
con esa gente.
No seas uno de ellos.
No lo hagas.
A no ser que salga de tu alma
como un cohete,
a no ser que quedarte quieto
pudiera llevarte a la locura,
al suicidio o al asesinato,
no lo hagas.
A no ser que el sol dentro de ti
esté quemando tus tripas, no lo hagas.
Cuando sea verdaderamente el momento,
y si has sido elegido,
sucederá por sí solo y
seguirá sucediendo hasta que mueras
ó hasta que muera en ti.
No hay otro camino.
Y nunca lo hubo".

Abierto el espacio de reflexión luego del ejercicio, el grupo hablaba y se reía de vez en cuando con alguna anécdota o experiencia que recordaba algún estudiante, un tema recurrente, era la eterna lucha de convencer a la familia para que le permitiera estudiar alguna carrera relacionada con artes y contar con el apoyo económico sin que sus parientes y cercanos creyeran que estaban

votando el dinero a la basura. También hablaron sobre las falencias que existen en un sistema educativo donde las instituciones, sobre todo las públicas, ven el arte como algo sin mayor importancia y donde los docentes "escogidos" para manejar esta materia, muchas veces resultan siendo profesores de sociales o de ética designados por su supuesta sensibilidad hacia las humanidades, incapaces de reconocer un desinterés evidente por contratar a un profesional titulado en el área artística. De aquí y allá expresaban que el camino desde donde se viera era una gran lucha con la familia, con las instituciones para exigir mejor calidad educativa, con la sociedad para que aceptara que el estudiar algún arte no significaba que se estuviese "loco", y hasta con ellos mismos para continuar preparándose sin importar las pocas posibilidades laborales que existen en un estado donde la guerra es la excusa perfecta usada para desviar el presupuesto, justificando recortes anuales en programas de cultura y de arte.

De repente hubo un gran silencio, esta vez note que los estudiantes estaban inmersos en un mar de incertidumbres, por ahora el ejercicio estaba dando resultado ya que la intención era congestionarlos un poco y reflexionar sobre el sentido del arte en un país como Colombia, donde la incertidumbre les provocara más preguntas y ojala les llevara a cuestionar si su decisión al elegir ese carrera había sido la correcta, si estaban preparados para lo que vendría y si eran merecedores de estar en ese lugar, pero sobre todo, si tenían la convicción de luchar hasta el final en pro del sueños de convertirse en artistas. Y mientras andaban inmersos en su meditación artístico-existencial hice la pregunta que más me interesaba: ¿Les gusta leer?

Esta vez la naturaleza del silencio fue un tanto incomoda. Nadie dijo nada, solo se miraban y el silencio se hizo eterno. Por fin un estudiante alzo la mano y dijo que no le gustaban los libros por que le traían recuerdos de la profesora de literatura tratándolo mal, "humillándolo" públicamente cuando le hacia una pregunta de Cien años de soledad o de la metamorfosis de Kafka y el, confundido o inseguro de su comprensión lectora, vociferaba oraciones dudosas e incoherentes con la pregunta. Esto detono la participación de todos los estudiantes, deje que hablaran y expresaran sus impresiones ante el mundo de la lectura, las cuales en su gran mayoría no eran nada buenos. Gabriel García Márquez era un fantasma que les recordaba momentos de tortura escolar y una desidia absoluta se evidenciaba en sus narraciones. La pregunta había valido la pena y en las posibilidades fatalistas contaba que esto sucediera. Pensaba en ese momento, que la lectura pasa de ser de los grandes placeres en los momentos de ocio, a uno de los muchos

fantasmas que dejan las instituciones educativas en los adolescentes. En cada historia se repetía este péndulo que ha aniquilado a cualquier posible lector, y al otro lado de la oscilación se encontraba la familia y los pobres hábitos del compartir sentados frente al televisor entre programas de entretenimiento con escaso nivel cultural. Era triste escuchar que muy pocos estudiantes habían leído una que otra novela o cuento extracurricular, y que igual les había costado trabajo culminar la lectura ya que no estaban acostumbrados a este ejercicio, puesto que muchas veces la habitual búsqueda del resumen del texto, les evitaba pasar demasiado tiempo en una tarea que consideraban tediosa.

Estas constantes en los relatos de los chicos, se dieron también con los demás grupos de trabajo, tanto en los aspectos familiares, como en lo socioeconómico y cultural teniendo además, el mismo resultado ante los hábitos de lectura. Con esta información, precise iniciar el segundo momento de nuestro encuentro, algo de lectura especialmente seleccionada para ellos con el fin de reivindicar sus memorias fatalistas y poco alentadoras hacia el mundo de la literatura. Era importante tener varias opciones, por ello, llevaba diferentes tipos de textos que me permitieran escoger el libro adecuado con el que pudiera iniciar un primer acercamiento hacia la lectura.

Entendiendo la sensibilidad de los alumnos frente al arte con la decisión voluntaria de elegir la danza como profesión, como forma de vida y medio de sustento, a pesar de las sabidas peripecias que muchas veces conlleva una decisión tan importante como entregar nuestras vidas al servicio de las humanidades o el arte, comprendí que compartíamos una pasión, y me prometí encontrar una estrategia que les devolviera la expectativa inocente en el descubrimiento de un nuevo saber para darle una segunda oportunidad a la lectura. .

Seguí leyendo a Bukowski, dejando poco a poco que su poesía congestionara a los estudiantes y quebrara un poco el tempano de tempestad en el que había quedado congelado el aspecto literario en sus memorias. Un poema tras otro comenzó a surtir efecto, cuando terminaba la lectura había risas, miradas sorprendidas y gestos enunciaban que de nuevo Bukowski no había sido una mala elección para iniciar.

*"**AMOR***

Gas, dijo él, ámame

¡Bésame!

besa mis labios

besa mi pelo, mis dedos
mis ojos, mi cerebro
hazme olvidar.

Gas, dijo el, ámame
Él tenía una habitación en el tercer piso,
rechazado por una docena de mujeres
35 editores y media docena de agencias de empleo
y no digo que él fuera nada
bueno.

Abrió todos los fogones
sin encenderlos
y se fue a la cama
algunas horas más tarde un tipo
yendo a la habitación 309
encendió un cigarrillo en el
hall.
Y ¡Bum!
y un sofá voló por la ventana,
una pared estallo como arena húmeda
una llama púrpura ardió a 20 metros en el aire
y el tipo en la cama no lo supo, ni le importo
pero tengo que decir
que él pudo dormir bastante bien
esa noche."

Después de ello comencé simplemente a tomar fragmentos de los poemas, leerlos, al azar, llevaba también el fragmento de una novela que ley con pasión buscando transmitirles la desolación del relato, la atención estaba en su máximo y la literatura estaba desintoxicando a cada uno de los

estudiantes de cualquier vestigio negativo de aquellas memorias lectoras, estaba dando resultado. Estos fueron algunos fragmentos:

De: Alejandro Jodorowsky, escritor chileno. Fragmento de La danza de la realidad, novela autobiográfica del autor con toque fantásticos que narran la complejidad de las relaciones interpersonales y los alcances que tenemos, en la búsqueda desesperada de aprobación o de afecto por parte de nuestros padres o ídolos infantiles. El fragmento escogido narra en primera voz el relato, Jaime es el padre del protagonista de la historia…

La danza de la realidad:

"Jaime, en su papel de guerrero marxista, viendo mí, para él, femenina sensibilidad, había decidido educarme a la dura. «Los hombres no lloran y con su voluntad dominan el dolor...» Los primeros ejercicios no fueron difíciles. Comenzó por hacerme cosquillas en los pies con u na pluma de buitre. «¡Tiene s que ser capaz de no reír!» Logré no sólo domina r las cosquillas de las plantas, sino las de las axilas y también, triunfo total, permanecer serio cuando me hurgaba con la pluma en las fosas nasales. Dominad a la risa me dijo: «Vas muy bien... Comienzo a estar orgulloso de ti. ¡Espera, digo que comienzo, no que lo estoy! Para ganarte mi admiración tienes que demostrar que no eres un cobarde y que sabes resistir el dolor y la humillación. Te voy a dar de bofetadas. Tú me ofrecerás tus mejillas. Te golpear é muy suavemente. Tú me pedirá s que aumente la intensidad del golpe. Así lo haré, m á s y más, a medida que me lo solicites. Quiero ver hasta dónde llegas». Yo, sediento de amor, para lograr la admiración de Jaime fui pidiendo bofetadas cada vez más intensas. A medida que en sus ojos brillaba lo que interpreté como admiración, u na ebriedad iba nublando mi espíritu. El cariño de mi padre era más importante que el dolor. Resistí y resistí. Al final escupí sangre y arrojé un pedazo de diente. Jaime lanzó una exclamación de sorpresa admirativa, me tomó entre sus musculosos brazos y corrió conmigo hacia el dentista. El nervio del premolar, en contacto con la saliva y el aire, me hacía sufrir atrozmente. Do n Julio, el sacamuelas, preparó una inyección calmante. Jaime me dijo al oído (nunca lo había escuchado hablar en forma tan delicada): «Te has comportado como yo, eres un valiente, un hombre. Lo que te voy a pedir no estás obligado a hacerlo, pero si lo haces, consideraré que eres digno de ser mi hijo: rechaza la inyección. Deja que te curen sin anestesia. Domina el dolor con tu voluntad. ¡Tú puedes, eres como yo!». Nunca en mi vida he vuelto a sentir un dolor tan atroz. Don Julio, convencido por mi padre mediante la promesa del 29 regalo de media docena de botellas de pisco, no dijo nada. Escarbó,

aplicó su torturante maquinilla, me introdujo una amalgama a base de mercurio y por fin taponó el agujero. Co n sonrisa de chimpancé exclamó: «¡Listo, muchachito, eres un héroe!». Catástrofe: ¡Yo, que había resistido la tortura sin un gemido, sin un temblor, sin una lágrima, interrumpí el gesto de mi padre, que abrí a los brazos como las alas de un cóndor triunfante, y me desmayé! ¡Sí, me desmayé, como una mujercita! Jaime, sin ni siquiera darme la mano, me condujo a casa. Yo, humillado, con las mejillas hinchadas, me metí en la cama y dormí veinte horas seguidas". (Jodorowsky, 2011, p. 102)

Cuando termine de leer, deje que hiciera digestión la poesía y las narraciones. Todas las voces se habían apagado, se encontraban naufragando en un nuevo mundo literario, tanto Charles como Jodorowsky encantaron y desencanto a los incautos, el tiempo había terminado y debimos terminar la clase, pero pude ver que la lectura los había tocado, que había llegado a los estudiantes pues varios de ellos me pidieron el nombre de los escritores al salir del salón. Sonriente seguí mi camino satisfecha de haber tenido una buena clase, la literatura rasguñando de nuevo las fibras de la memoria, esperaba que al menos uno de ellos también siguiera pensando en el texto. De esta manera culmino el encuentro.

Encuentro con el Grupo II

Con el otro grupo se siguió la misma dinámica. Me presentaba, hacíamos un círculo donde yo indagaba a través de una serie de preguntas sus gustos, relaciones familiares, pensamientos, interés por la danza y sus hábitos literarios. Los resultados no fueron distintos a los del primer grupo. Uno que otro estudiante tenía afinidad hacia la literatura, pero sus hábitos de lectura eran escasos, esto debido a cuestiones laborales, porque no existía un espacio en sus casas para leer o porque la disciplina y motivación ante los libros que llamaban su atención no era suficiente quedando las lecturas a medias o sin comenzar en el peor de los casos.

Manejamos las mismas dinámicas y procesos de creación para ambos grupos.

13. AVANCES CREATIVOS

Para las siguientes sesiones seguí leyendo poesía variando un poco el catálogo de autores con algo de Arthur Rimbaud, Benedetti y Cortazar.

Estos autores continuaban siendo bien recibidos por los estudiantes. Para esta sesión realice una actividad donde después de las lecturas cada estudiante escribía alguna reflexión o comentario en un bosquejo inicial del proceso escritural. Fuera del aula, en la soledad de mi casa tomaba estos pequeños escritos y seleccionaba sus impresiones, sensaciones y subjetividades en cuanto a cada poema o fragmento. Analizaba cada texto y registraba la información para llevar registro del proceso que íbamos construyendo, con el fin de evaluar posteriormente los cambios en las sensaciones experimentadas en cada ejercicio.

Realice rápidamente una lista de palabras que resumían las impresiones suscitadas en cada grupo con las lecturas realizadas. Comencé a notar que varios de ellos simpatizaban con el tema de: del dolor como poesía, de lo marginado, de lo visceral, de la angustia que nos provoca el caos de la ciudad que a diario nos devora, de los sueños absurdos, de la ironía en el amor, de la ira desde el silencio, de la escritura como antídoto para la desolación y el tedio, de lo absurdo, del fin de la vida y de lo establecido como un gran chiste.

Pasaron las sesiones y las reflexiones se transformaron en escritura libre donde cada estudiante expresaba algún pensamiento o emoción. Pedí que armaran grupos teniendo en cuenta las relaciones subjetivas de lo que escribían y estaban trabajando.

Revisaba los escritos en casa. Tenían pasión, pero en la escritura a veces afanaban sus ideas, no había ritmo y algunas partes eran difíciles de comprender por su redacción confusa. En las siguientes sesiones seguí leyéndoles en voz alta, esperaba que las narraciones sirvieran de referente y les fueran brindando herramientas para la corrección de sus ejercicios de escritura, adicional a las sugerencias que yo misma les hacía sobre cada uno de sus textos, sabía que poco a poco los iríamos puliendo.

Recuerdo una sesión en la que sucedió algo curioso, mientras leía un fragmento de "Opio en las nubes" de Chaparro, mi voz con algo de fuerza y velocidad acentuaba el momento en que Steven, uno de los personajes del libro, narraba como termino en un hospital sin recordar cómo murió.

De repente uno de los estudiantes me dijo que se imaginó danzando mientras yo leía aquella parte del libro que decía:

"No venía al hospital desde la última sobredosis de un amigo que se inyectó whisky en las venas en el wc de un bar luego de una decepción amorosa. Le dije a la enfermera que no me dejara, que estuviera conmigo todo el tiempo y que por favor encendiera un cigarrillo, claro precioso toma un cigarrillo, dijo ella y entonces me acarició la cabeza suavemente como si mis sueños fueran copos de algodón. El cuerpo. La noche. La sangre. Dentro de mi cuerpo una mano invisible y caliente escarbaba y sacaba manojos de luz y silencio. Un hueco negro se estaba abriendo paso a través de los huesos y lo estaba llenando de sangre y ruido…" (Chaparro, 1991, p.20)

Me pareció una hermosa imagen. Danzar mientras se lee o leer mientras se danza. La tuve en cuenta mientras regresaba camino a casa, pensaba en ello mientras observaba a través de la ventana del bus, imaginaba durante el recorrido las relaciones existentes entre la danza y la literatura: Leer el cuerpo, danzar a través de la pluma, la música presente en la escritura, el cuerpo como pluma y el movimiento como palabra. Expresar o comunicar sensaciones, en la literatura la célula es la palabra y en la danza se narra desde el movimiento… Era momento de incorporar el cuerpo de manera más activa en nuestros encuentros, ya estaban listos, la estimulación literaria había surgido efecto y ahora, habiendo comprendido y sentido la literatura desde lo sensorial logrando conectar sus experiencias personales con los relatos narrados, ya podían sentirse identificados y estaban listos para dar carta abierta a su creación textual encaminándola finalmente a la materialización corpórea.

Para el siguiente encuentro cambie la dinámica de trabajo. Los estudiantes me esperaban con sus cuadernos y esferos frente a ellos, curiosos de la lectura que les traía y un poco nerviosos del momento de enfrentarse nuevamente a la hoja en blanco que finalmente lograría llenarse de palabras que costaban cada vez un poco menos. Los mire un segundo y les pedí que guardaran los útiles en sus maletas, todos se sorprendieron, fueron hasta sus puestos y guardaron todo. Volvieron a organizarse en círculo y sentados, expectantes con curiosidad de lo que pasaría ahora, esperaban en silencio. Saqué de nuevo el libro de "Opio en las nubes" de Chaparro y leí el siguiente apartado:

"Creo que en la ambulancia me enamoré de la enfermera. Era una enfermera, como la de las películas, un poco con los ojos claros, con las manos finas y poseía ese olor a sangre con perfume

de rosas, ese perfume yo no sé, que me mareaba, que me enloquecía, ese perfume que sabía a doce de la noche, a mírame preciosa antes de que me muera. Le dije a la enfermera que me parecía conocerla, que tal vez la había visto en un parque leyendo algún libro, que tal vez la había visto en alguna lluvia o que a lo mejor el calor de su cuerpo me recordaba el aliento de las mañanas de sol. Pero, puta mierda. Ella me dijo que no le gustaban los parques. Falsa alarma. Y pensé, yo a ésta la he visto en alguna parte, mierda, ésta tiene cara de caminar por las calles, tiene cara de cantar spend the night together. Olía a limpio, a alcohol. Creo que le dije ¿oye preciosa me quieres? Y ella respondió claro precioso, te quiero, pero quédate quieto. La sirena siguió aullando y creo que estaba muy mal cuando pasamos por la avenida Blanchot porque alcancé a escuchar el murmullo de la gente en los bares, en las calles, en los parques. El murmullo de las calles se me escapaba definitivamente por entre el pliegue diminuto de los dedos y de la risa." (Chaparro, 1991, p.22)

Todos los estudiantes observaban y escuchaban atentos. Después de ello nombre a un estudiante al azar y le pedí que pasara al centro. El estudiante sorprendido camino tímidamente al centro del círculo. Para apaciguar los nervios de este estudiante, nombre otros tres más para que pasaran al lado de su compañero. Les pedí que imaginaran como danzarían para representar el fragmento anteriormente leído. Uno de los estudiantes me pidió el favor que volviera a leerlo. Lo leí una vez más para que pudieran fortalecer su imaginación. Después de ello les dije que lo leería una última vez pero que en esta ocasión quería que improvisaran, que danzaran durante la lectura. Sus miradas se encendieron y deseosos de ello me dijeron que cuando quisiera, comenzara a leer. Cuando estaba a punto de iniciar, otro de los estudiantes me pregunto que si podría pasar al centro para danzar con sus compañeros, que él también quería participar. No le vi ningún problema. Ante esta iniciativa los demás compañeros se motivaron y quisieron participar por voluntad propia.

Comencé a leer y una danza maravillosa se dio. Traté de mantener el ritmo de sus movimientos con el de mi narración. A veces subía y aceleraba un poco la lectura y ellos respondían con extraordinarios movimientos. Luego bajaba lentamente el ritmo de la lectura y ellos respondían recíprocamente desde la danza de sus cuerpos. Cuando terminaron un gran aplauso inundó el lugar, sonreímos y permitimos que esta nueva dinámica se mantuviera en nuestros siguientes encuentros.

En las siguientes sesiones llevaba nueva música y grabaciones liricas a voz de los autores o narradores empíricos, los escuchábamos un rato y luego algún estudiante voluntario o yo, íbamos leyendo fragmentos de novela, poesía o cuentos, mientras tanto los demás chicos se organizaban en sus habituales grupos para planear la interpretación de los textos a través de la danza. Continuamos con la construcción de textos paralelo a su adaptación corporal; los movimientos y sus posibilidades en el espacio expresaban lo escrito de manera conjunta y sincronizaban el cuerpo con las palabras.

14. PRESENTACIÓN DE PERFORMANCES

La muestra de ejercicios prácticos o performances recogía los aprendizajes del curso; en esta etapa del proceso, los estudiantes de arte danzario de la Universidad Distrital, materializaban sus creaciones textuales haciendo uso de las herramientas lecto-escritoras previamente trabajadas en el aula, dando rienda suelta a sus habilidades corporales al apropiarse del espacio en destellos de literatura danzaría.

14. 1. Muestras Artísticas

En total se formaron cuatro grupos, cada uno había escogido un tema que trabajaron a lo largo del semestre puliendo en cada nueva entrega el ejercicio de creación textual usando como referente las formas literarias que leíamos siempre al iniciar cada encuentro, finalmente para la corporalización de su texto, los estudiantes desarrollaron una sinopsis que diera cuenta del tema tratado e invitara al público a ver sus obras artísticas o performances.

14. 2. Textos Literarios trabajados

Pasando por la poesía, el cuento y la novela seleccionamos autores como: Alejandro Jodorowsky, Charles Bukowski, Milan kundera, Rafael Chaparro, George Orwell, Mario Benedetti, Ernesto Sábato y Víctor Hugo (entre otros) para el proceso de sensibilización lectora en los estudiantes.

Estos autores fueron elegidos por su mirada crítica de las realidades y problemáticas sociales, además de su tinte en ocasiones jovial / urbano que narra de manera pasional y visceral, que relata las peripecias humanas con grandes personajes psicológicos y situaciones que los llevan al límite.

*Las páginas siguientes se muestra: fotografías, fragmentos de las creaciones textuales de los estudiantes (base de sus performances finales) y algunas aclaraciones sobre la intencionalidad de sus ejercicios. Con orgullo docente, damos cuenta de una parte del resultado del extenso proceso de sensibilización con los estudiantes de Arte Danzario frente al saber lecto-escritor.



GRUPO I

Título de la obra

UN DÍA SIN MEMORIA

"Él nunca quiso estar solo, con el pasar de los días se ocupó de encajar en el molde de los hombres comunes, se llenó de afanes creyendo que eso era vida, pero se dio cuenta de que luchaba contra un poderoso enemigo llamado tiempo, que lo perseguía sin cesar nublando su camino. Al final de los días, el añoraba disfrutar algo que ya había perdido, su paso por la tierra.".

I. Un recorrido por el navegar de los días, días llenos de calma o con tempestuosas tormentas que aprendemos a sobre llevar, pero vivimos con temor a lanzarnos del barco, con temor a naufragar, a ahogarnos. Nos anclamos en barcos de papel, añoramos explorar la profundidad del océano, pero elegimos el refugio "seguro", frágiles barquitos de papel que de todas formas terminara hundiéndonos.

**Este grupo de estudiantes tomo como elemento de trabajo el tiempo y su velocidad representado en tempestades y calma, en lo volátiles que son las situaciones en que nos vemos envueltos a diario y su flujo constante de variaciones.



GRUPO II

Título de la obra

EL ÚLTIMO GRITO

"El ser humano acumula diversas experiencias positivas o negativas, la preocupación y el dolor son diferentes para cada sujeto y estos sentimientos se van impregnando en la piel, dotando al cuerpo de movimiento brindándole la capacidad adherir sus temblores emocionales a este.

¿El dolor es imperceptible? ¿Somos capaces de ver más allá de lo que se nos muestra?

Un grito no surge necesariamente de la voz, puede nacer de un gesto que se oculta, de una necesidad que se silencia, la máscara que optamos llevar se convierte en una fachada que podemos cambiar según nuestra conveniencia o necesidad."

II. El último grito es una exhalación desesperada que emana de lo más sensible nuestros sentidos, que busca ser escuchado pero que solemos encarcelar en el silencio para ocultar nuestras más profundas angustias.

El mundo de las emociones ha venido siendo sometido por el contexto cultural, familiar y religioso. Las lágrimas son debilidad, la ira abarca más terreno que la bondad, el dolor es una astilla en el alma y la soledad es melancolía antes que aprendizaje. Cuando se ahoga aquello, el cuerpo vibra, se enferma o se paraliza, en el movimiento de nuestras rutinas, cargamos estos mutismos que se hacen palpables en la superficie del cuerpo como un método exógeno de excoriación total ante lo que pretendemos ocultar, un último grito como símbolo de muerte y de vida.

**Trabajaban emociones, máscaras (roles) sociales, soledad y dolor.

Cada uno de ellos iba expresando una angustia.



GRUPO III

Título de la obra

REMEMORANDO

"Esta historia se desarrolla a través de las memorias de diversos personajes que han enfrentado situaciones críticas y han sido llevados al límite, nos muestran sus momentos sufridos y más alegres, momentos que hoy son apenas recuerdos borrosos.

Divagando en su pasado nos guían en un viaje de añoranzas...

¿Podrán ellos salir de este valle de recuerdos?"

**Situaciones cotidianas. Emociones contrapuetas. Amor, vanidad, soledad, éxito, fracaso...

III. La vida es una suma de páginas que escogemos y narramos, cambiamos y olvidamos, agitamos o enaltecemos, perdurando en la ironía u olvidando sin desearlo. Todo lo escrito en el valle de la memoria, a veces resulta sospechoso para nosotros mismos respecto a su veracidad, pero esta metáfora exaltadora muchas veces resulta ser el salvavidas emocional de los días amargos.

Siempre danzando en el ensueño, y en la inmersión del otro, somos reflejo de nuestra familia, amigos, amores, viajes, aromas, sensaciones, sonidos, paisajes… un firmamento nocturno en la historia subjetiva de cada cuerpo hecho memoria.

Anexo: La idea era que el espectador fuera encontrando las memorias que tenían mayor peso para cada personaje y les ayudara a reflexionar sobre sus propias memorias. Este performance nos llevaba a través de sus recuerdos y nos iban mostrando como al final somos seres de naturaleza individual, pero conseguimos socializar, acompañarnos en pequeños lapsos de la vida.



GRUPO IV

Título de la obra

SOCIEDAD EN MOVIMIENTO

"Normatividad, imposiciones. Solidas barreras que impiden el surgimiento de cualquier alternativa fuera de la norma. Se requiere decisión y fuerza para poder vencer y superar nuestras propias cárceles y destruir nuestras barraras."

**El ritmo acelerado de la ciudad, del cotidiano; como nos arrasa, como no da espera, como nos empuja si elegimos un ritmo diferente o más lento, como nos obligamos a ser parte de este sórdido teatro.

IV. En el alba nos levantamos apresurados, revisamos compulsivamente los relojes, ¡Ducha rápida, traje, engullimos, corremos! Aceleramos cuerpo y pensamiento hacia aquello que nos enseñaron a seguir, rutina diaria, no cabe espacio para dudas, detallados manuales de comportamiento, ejecutamos tareas mecánicas sin rechistar ni hacer preguntas, esa es la vida.

15. DIAGNOSTICO FINAL

Considero que el proceso sensible realizado con los estudiantes a través de este proyecto tuvo un grato avance ya que como lo habíamos proyectado, logramos construir un puente dialógico entre la literatura y la danza, consiguiendo la construcción exitosa de experiencias lectoras y escritura significativa que dio como resultado el performance final de los estudiantes. Obra artística que mutaba dando cuenta de nuevas formas de narración cultivadas en nuestras aulas de clase y que llenaban de sentido a nuestra propuesta pedagógica *Narrar con el Cuerpo*.

15.1. Panorama Nacional

Como lo mencionábamos anteriormente, la lectura promedio de los colombianos es de 1,9 libros per cápita al año, lo que da cuenta de índice de lectura muy desalentador y trasciende las cifras oficiales, haciendo que nos cuestionemos el porqué de esta problemática y nos lleva a revisar algunas situaciones socio-culturales que podrían dar cuenta de ello.

Producto de un desafortunado sistema educativo que sobrepasa por mucho la capacidad de los docentes para cubrir la demanda académica, con un evidente hacinamiento en las aulas de clase y un presupuesto para la educación limitado, descubrimos que estos resultados responden a una crisis mayor al comportamiento lector en el país.

Si añadimos a esto, las enormes brechas sociales que existen a nivel nacional, donde la clase baja crece sin mayores oportunidades y en muchas ocasiones se ve obligada a elegir entre estudiar o trabajar aumentando la deserción escolar. Encontramos un sistema educativo y gubernamental que muchas veces deja en abandono los sectores más vulnerables y no se esfuerza por apoyar programas de promoción de lectura que cultiven y fortalezcan el habito lector jóvenes y niños, o que incentive en los estudiantes el espíritu investigativo encaminado a una mirada crítica de las realidades sociales que les permita tener herramientas para no reproducir las situaciones negativas de su entorno.

Carencias como estas se solidifican con el paso del tiempo y se ven reflejadas en diversas dificultades en la vida académica (universitaria, técnica etc.) de los alumnos que logran alcanzar dicho eslabón, ya que la falta de disciplina, comprensión lectora y aprendizaje en niveles profundos

(lectura crítica) limita la comprensión plena de los nuevos conocimientos entorpeciendo su óptimo desarrollo o en su defecto generando nuevas deserciones.

Cabe resaltar que el déficit del habito lector en Colombia, no solo responde a experiencias escolares negativas, sino también a la falta de conciencia y compromiso de los padres respecto a la importancia de fomentar la lectura en el hogar, ya sea por ignorancia, desinterés o falta de tiempo, ya que las condiciones económicas precarias de muchos hogares generan una ausencia constante de los tutores a causa de las largas jornadas laborales necesarias para cubrir los gastos del hogar.

Todas estas situaciones en el campo educativo a nivel nacional solo agudizan los bajos niveles de lectura en los colombianos y resta posibilidades de desarrollo, capacitación y transformación social afectando mayormente las clases sociales más bajas de nuestro país.

Necesitamos entonces procesos sociales encaminados al cultivo de herramientas culturales que bride a la población alternativas de capacitación o estudio para poder crecer y superarse. Programas que le otorgue al estudiantado el poder del conocimiento, el amor por el autoaprendizaje, por la disciplina, la cultura y el saber, ayudándonos en conjunto a superar los altos niveles de analfabetismo e ignorancia en nuestro país.

16. REFLEXIONES FINALES

Resulta fundamental crear una conciencia social, tanto en padres como en hijos sobre la importancia de la lectura como medio de aprendizaje y de esparcimiento, como placer y como ruta académica, apaguemos los televisores y encendamos las voces, contemos miles de historias, leamos en familia, por al menos unos minutos, permitamos que nuestra única tecnología sea la palabra y la imaginación y construyamos imágenes propias, a través de la creatividad y de la imaginación.

No dejemos que nos cuenten todo, que nos impongan una única versión de las cosas, no dejemos que nos implantes una visión manipulada y homogeneizadora, permitámonos dudar, permitámonos buscar otras fuentes, informarnos, ¡Permitámonos Pensar!

"Enseñar a leer y escribir bajo los bombardeos es difícil. Cuando un maestro está convencido de que puede hacer algo termina descubriendo la manera de hacerlo, y si deja que el malestar general lo apabulle no va a poder hacer nada. Si acepta estar ahí es porque cree que algo puede hacer. Si forma parte de la desesperación colectiva, si se deprime junto con el ambiente, no va a poder hacer nada. Pero hay maestros creativos que consiguen llevar adelante algo que da esperanza… El maestro tiene que decir "aprender es posible", como el médico decir "la salud es posible"

(Ferreiro, 2015, p.2).

El habito lector debe convertirse en cultura, en pasión, pero no se puede transmitir una pasión si esta no consigue sentirse, si no fluye ni despierta en nosotros sensaciones puras. Leamos a nuestros estudiantes, conozcamos sus intereses, sus gustos, reconozcamos su entorno, su etapa de la vida, encontremos para ellos algo especial y acorde que pueda llegarles, que pueda tocarles, leamos con ellos y para ellos, si les pedimos que lean entonces. ¡Leamos nosotros! regalémosles libros, hagamos de la lectura el sueño que merece ser, generemos expectativa, creemos situaciones alrededor de nuestros textos, transgredamos el espacio, ambientemos nuestras historias con música, con danza, con teatro.

Pintemos las paredes y las hojas, los cuerpos, registremos nuestras memorias de manera visual, auditiva, textual, hagamos de la lectura una experiencia sensorial. Hagamos de la lectura un arte, el arte que merece ser… ¡Pero Empecemos!

Empecemos por nosotros mismos, por enamorarnos de los textos y de sus secretos ocultos, y luego acerquémonos poco a poco, permitiéndonos descubrir la esencia de nuestros estudiantes, para poder acertar.

Habilitemos espacios de lectura libre donde podamos discutir y sugerir textos, rompamos las barreras del aula, salgamos al parque, a las terrazas, impregnemos con nuestra pasión no solo a nuestros estudiantes sino también a nuestros allegados, en nuestro hogar, dejemos libros en los parques, en los buses, en los teléfonos públicos. Intercambiemos libros y saberes.

Enseñemos, compartamos a nuestros parientes y amigos la embriaguez de leer, de aprender, compartamos las frases y pensamientos subrayados, las ideas que nos provocan todas estas historias, dejemos libros abandonados en los bares y en los cafés, dediquémoselo a un extraño, y porque no, abramos un portal para saber hasta dónde llega, hasta donde viaja, que manos atraviesa y que suscita a sus lectores, persigamos los idilios construye su vaivén de dueños esporádicos, sigámosle la pista a través de un correo o dejemos que se pierda.

Leamos, vivamos, compartamos, enseñemos; ¡Con pasión, con verdad! contagiemos al mundo de nuestra alegría, no nos robemos el placer lector ni lo escondamos en la intimidad única y clandestina de nuestra privacidad y silencio. Creemos nuevas formas de leer, de compartir, de formar, de educar.

Creemos una nueva cultura que encuentre por azar y con la misma alegría de tropezar con un libro, que con un billete errante y sin dueño.

17. ANEXOS

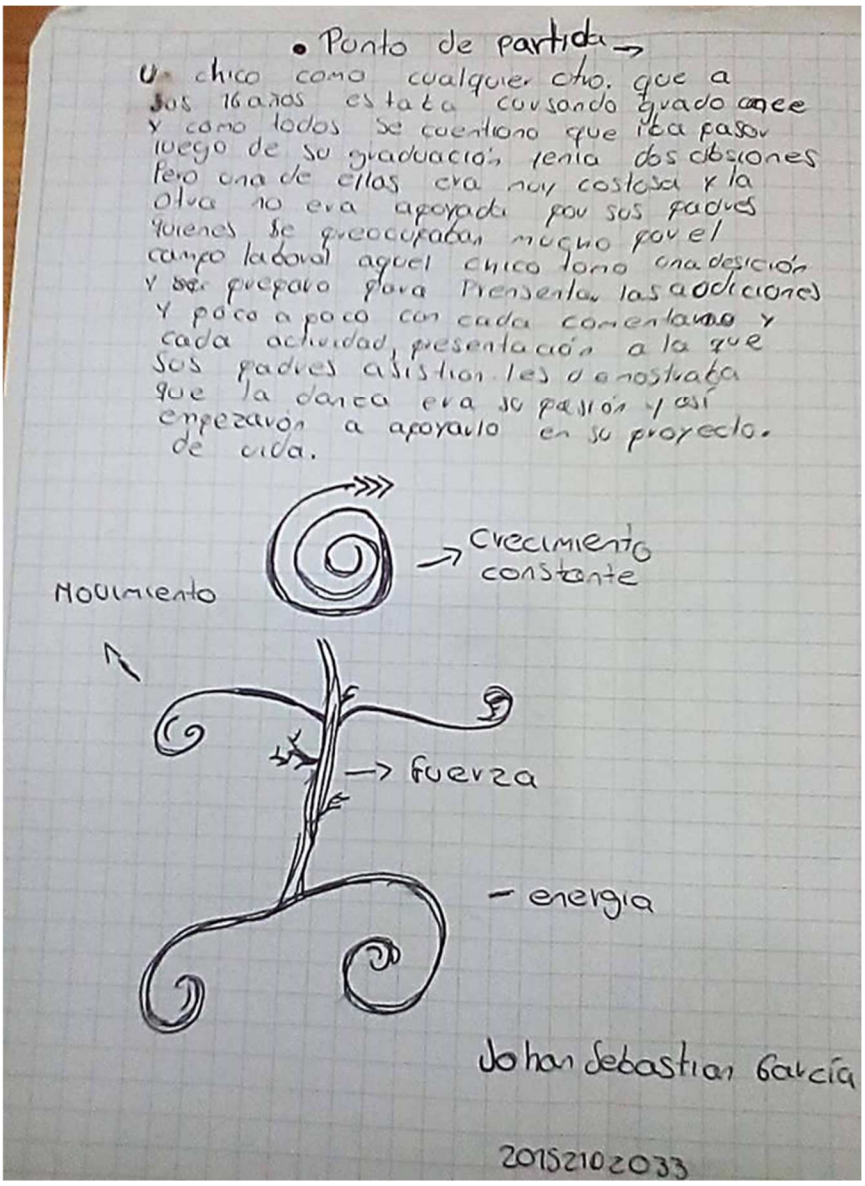
A continuación, presentamos material anexo de los textos realizados por los estudiantes, las siguientes fotografías corresponden a los primeros ejercicios de escritura de los alumnos de arte danzario recogiendo las sensaciones suscitadas luego de los ejercicios de lectura.

Sobre la lectura y la escritura

Teniendo en cuenta la premisa de que el estudiante debe desempeñarse en la escritura como escritor y lector de manera simultánea ya que en ese intento se aproxima a la consolidación de estrategias que le permitan conformar una Comunidad discursiva e interactuar con unas prácticas artísticas a través del texto, fuimos recopilando entonces los primeros acercamientos a la escritura creativa de los estudiantes de arte danzario guardando registro de sus progresos y puliendo sus errores. Daniel Cassany citando a Linda Flower (1989) afirma que:

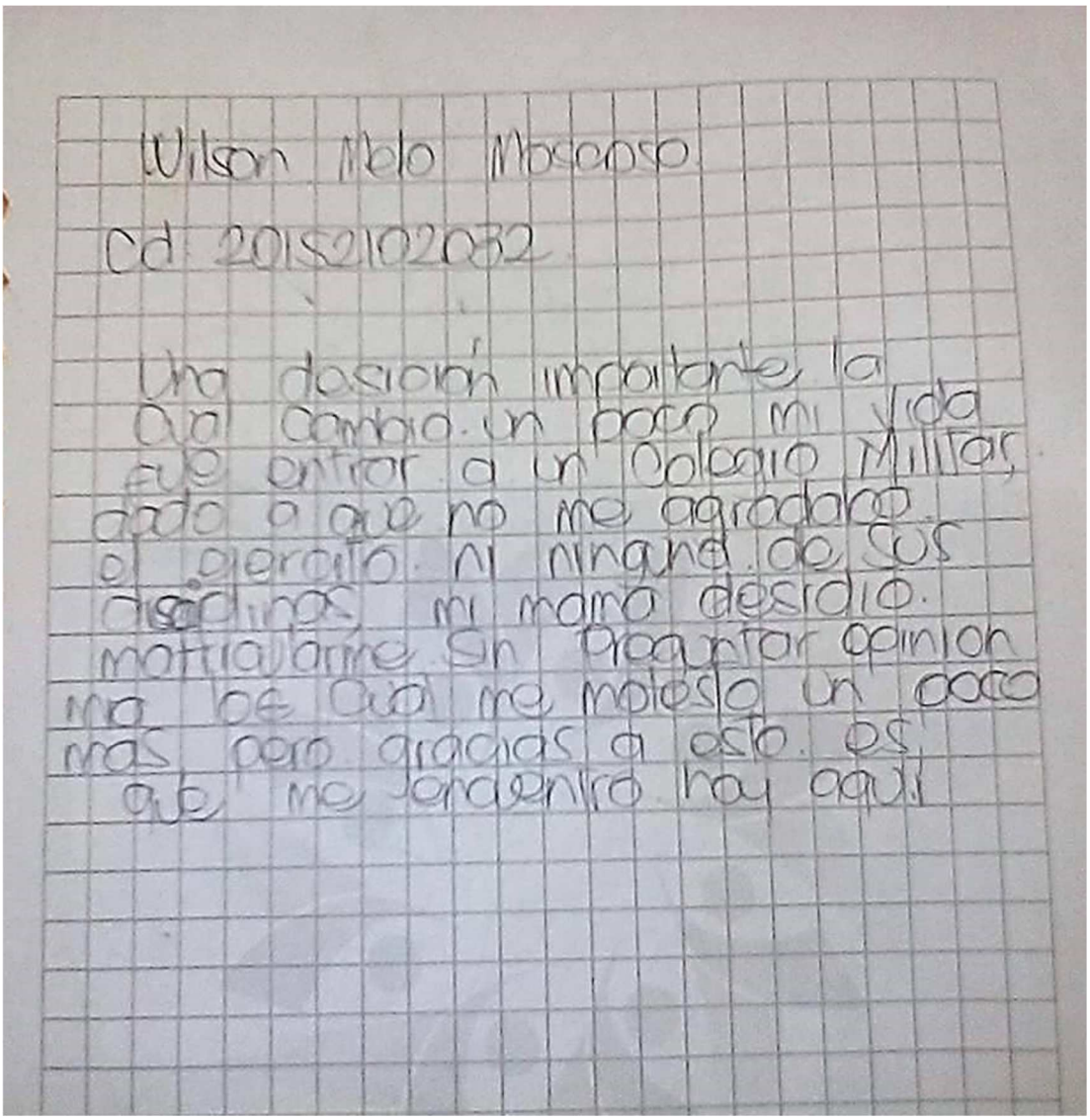
"El escritor adapta su discurso según las necesidades comunicativas que posea empleando una prosa de escritor o una prosa de lector, siendo la primera una expresión del pensamiento del autor que emplea palabras con significados personales, mientras la segunda corresponde a un escritor que posee una conciencia retórica, que le otorga autonomía al texto"

(Flower, 1989, p 23).



Texto: Punto de partida

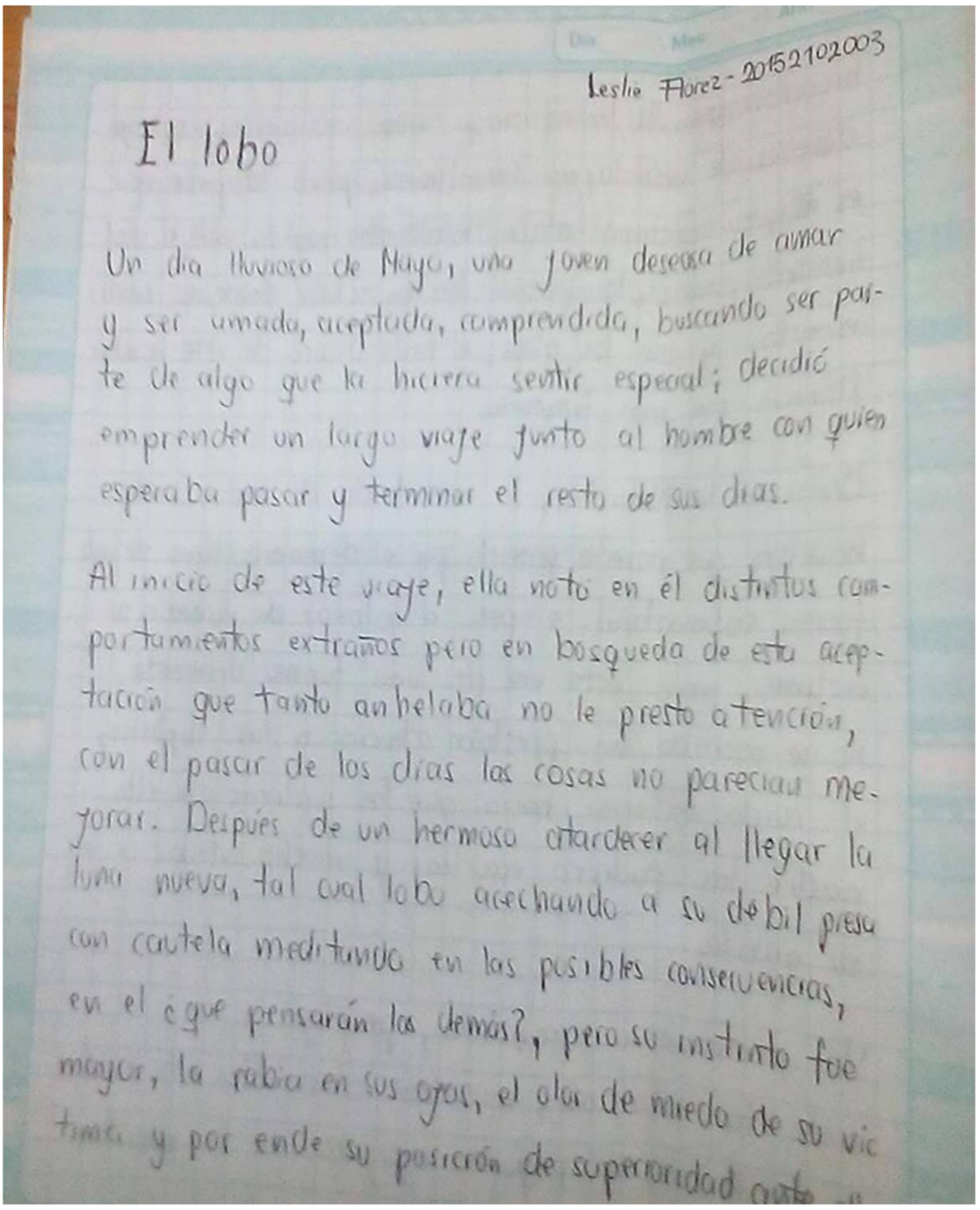
Johan Garcia.


Wilson Melo Moreno
Cd 20152102032

Una decisión importante, la cual cambio un poco mi vida fue entrar a un Colegio Militar, dado a que no me agradaba el ejercito ni ninguno de sus alrededores, mi mamá decidió matricularme sin preguntar opinión ma de cual me molesto un poco mas pero gracias a esto es que me encontré hoy aquí.

Texto: Una decisión importante

Este escrito corresponde al estudiante Wilson Melo.



Leslie Flores - 20152102003

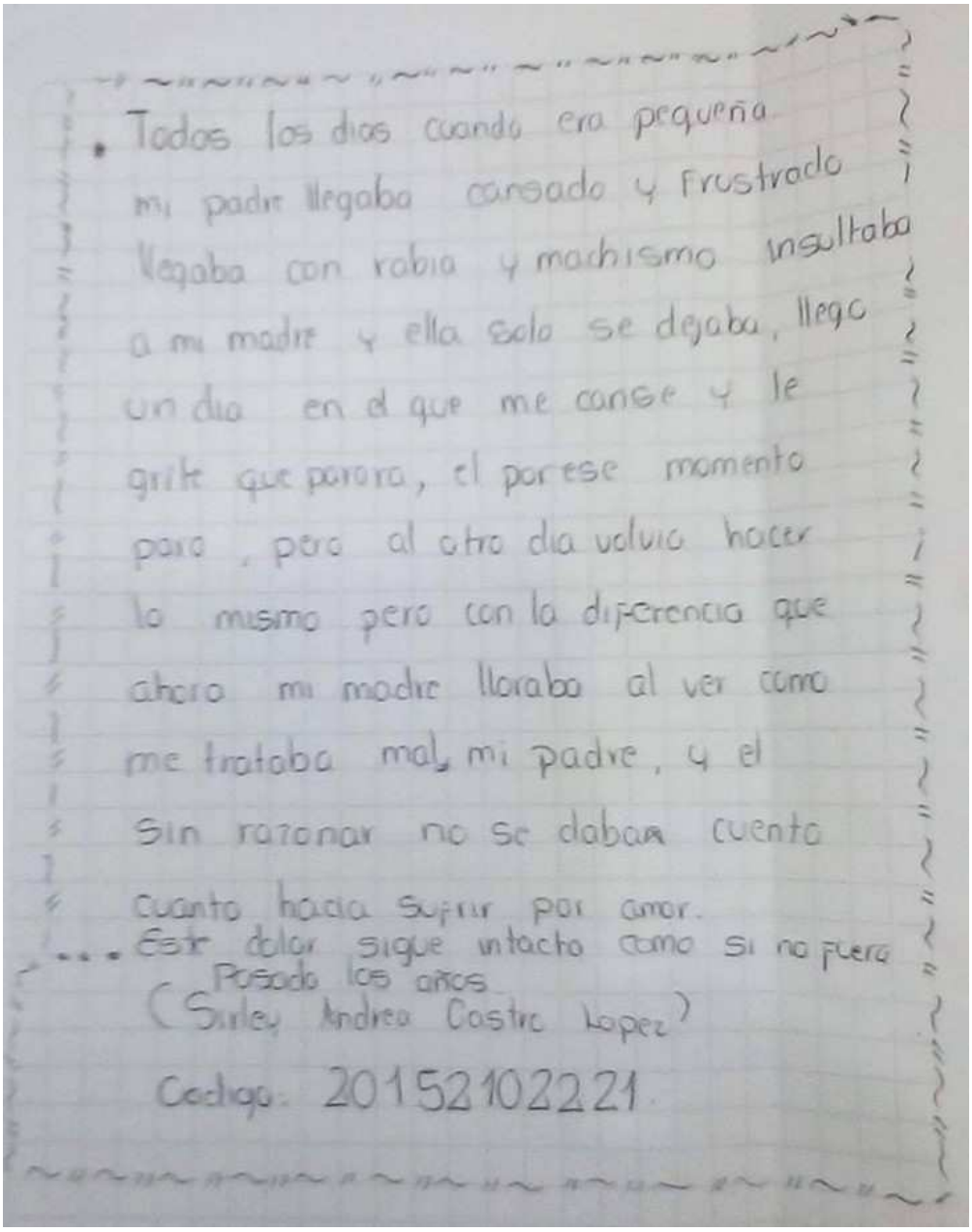
El lobo

Un día lluvioso de Mayo, una joven deseosa de amar y ser amada, aceptada, comprendida, buscando ser parte de algo que la hiciera sentir especial; decidió emprender un largo viaje junto al hombre con quien esperaba pasar y terminar el resto de sus días.

Al inicio de este viaje, ella notó en él distintos comportamientos extraños pero en búsqueda de esta aceptación que tanto anhelaba no le prestó atención, con el pasar de los días las cosas no parecían mejorar. Después de un hermoso atardecer al llegar la luna nueva, tal cual lobo acechando a su débil presa con cautela meditando en las posibles consecuencias, en el ¿qué pensarán los demás?, pero su instinto fue mayor, la rabia en sus ojos, el olor de miedo de su víctima y por ende su posición de superioridad ante

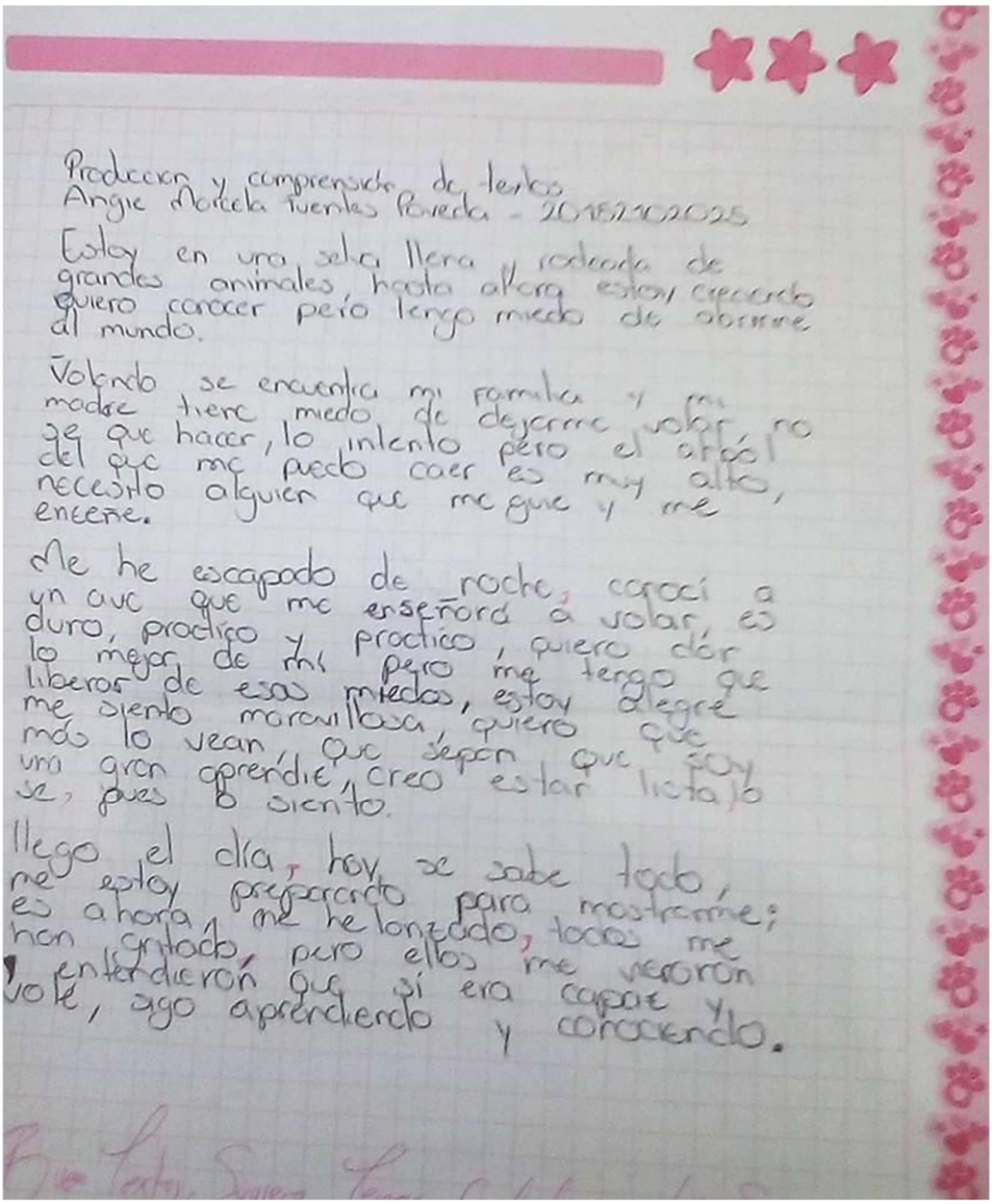
Texto: El lobo

Realizado por: Leslie Flores


Todos los dias cuando era pequeña
mi padre llegaba cansado y frustrado
llegaba con rabia y machismo insultaba
a mi madre y ella solo se dejaba, llego
un dia en el que me canse y le
grite que parara, el por ese momento
paro, pero al otro dia volvio hacer
lo mismo pero con la diferencia que
ahora mi madre lloraba al ver como
me trataba mal, mi padre, y el
sin razonar no se daban cuento
cuanto hacia sufrir por amor.
Este dolor sigue intacto como si no fuera
Pasado los años
(Sirley Andrea Castro Lopez)
Codigo: 20152102221

Texto: Dias de infancia

Autor: Sirley Castro



Producción y comprensión de textos
Angie Marcela Fuentes Poveda - 20152020025

Estoy en una selva llena y rodeada de grandes animales, hasta ahora estoy creciendo quiero crecer pero tengo miedo de abrirme al mundo.

Volando se encuentra mi familia y mi madre tiene miedo de dejarme volar, no se que hacer, lo intento pero el árbol del que me puedo caer es muy alto, necesito alguien que me guie y me enseñe.

Me he escapado de noche, conocí a un ave que me enseñará a volar, es duro, practico y practico, quiero dar lo mejor de mí, pero me tengo que liberar de esos miedos, estoy alegre me siento maravillosa, quiero que más lo vean, que sepan que soy una gran aprendiz, creo estar listo/a se, pues lo siento.

Llego el día, hoy se sabe todo, me estoy preparando para mostrarme; es ahora, me he lanzado, todos me han gritado, pero ellos me vieron entendieron que sí era capaz y volé, sigo aprendiendo y conociendo.

Texto: Memorias

Angelica flores

BIBLIOGRAFÍA

- Antunes, C. (2002). Inteligencias múltiples: como estimularlas y desarrollarlas. Alfaomega. México

- Babolin, S. (2005). Producción de sentido. San Pablo. Bogotá D.C.

- Benedetti, M. (2005). Defensa propia: 60 poemas y 85 bagatelas. Visor Libros. Madrid

- Benedetti, M. (2008). Nuevo rincón de haikus. Visor Libros. Madrid

- Bonnafé, M. (2008). Los libros, eso es bueno para los bebés. Editorial Océano. Barcelona

- Bruner, J. (2004). Realidad mental y mundos posibles: Los actos de la imaginación que dan sentido a la experiencia. Editorial Gedisa. Barcelona

- Bukowski, C. (1997). Peleando a la contra. Editorial Anagrama. Barcelona

- Bukowski, C. (2013). Ruiseñor, deséame suerte. Editorial Visor Libros. Madrid

- Cassany, D. (2003). Describir el escribir: Cómo se aprende a escribir. Paidós. Barcelona

- Cassany, D. (2008). Practicas letradas contemporáneas. Sevilla Editores S.A. México D.F

- Chaparro, M. (2013). Opio en las nubes. Tropo Editores. Bogotá D.C.

- Gardner, H. (2000). La evaluación del aprendizaje de los estudiantes: una herramienta para el desarrollo profesional de los docentes. Paidós. Buenos Aires

- Jimenez, C. (2006). Literatura, juventud y cultura posmoderna: La narrativa antiadulta de Andrés Caicedo. Bogotá D.C.

- Jodorowsky, A. (2003). La danza de la realidad: Psicomagia y psicochamanismo. Ediciones Siruela. Madrid

- Tolchinsky, L. (1993). Aprendizaje del lenguaje escrito: procesos evolutivos e implicaciones. Editorial Anthropos. Barcelona

Etna Cristina Navarro Castellanos

20091160020.